

**38** LAT  
1638  
2018



**Zebraliśmy  
233.669 zł**

**– Swarzędz  
bije rekordy!!!**

**– szczegóły na str. 16-17**

**Rekordowy budżet Swarzędza ■ Sportowcy nagrodzeni**  
**Historia Karłowic ■ Paderewski – koncertowe powitanie**

**Codziennie nowe informacje [www.swarzedz.pl](http://www.swarzedz.pl)**

## Morze! Plaża! Kołobrzeg!

Spokojne miejsce na odpoczynek w zdrowym, morskim klimacie. Dom położony w południowo-zachodniej części kołobrzegskiego kurortu, ok. 2 km od szerokich plaż ciągnących się w kierunku Grzybowa i Dźwirzyna, do których można dostać się z pominięciem zatłoczonego centrum miasta. Budynek dwupiętrowy. Duże pokoje gościnne z łazienkami (prysznic, WC, umywalka), dostęp do kuchni elektrycznej, czajnika, sprzętów kuchennych. Pokoje 2-5 osobowe (15 do 25 m<sup>2</sup>) z TV, stolikiem, szafą. Dla dzieci trawnik i huśtawki. Grill.

Blisko turystycznych i kolarskich tras rowerowych we wszystkich kierunkach: nad morze, do eko-parku, na łaki poza miasto. Z autobusami komunikacji miejskiej do śródmieścia – przystanek widoczny z okna, zaledwie o 20 m.

Szczegóły i ceny:  
tel. 662 698 422



**KORE**  
FIZJOTERAPIA  
SPECJALISTYCZNA

LARYNGOLOGICZNA  
FONIATRYCZNA

PROBLEMY Z GŁOSEM I PÓŁYKANIEM | SZUMY USZNE

Plac Zielony 26, Swarzędz-Nowa Wieś | 503-733-127 | www.centrum-kore.pl



## JOR-DENT NZOZ Poradnia STOMATOLOGICZNA

ul. Cieszkowskiego 100/102 (obok stacji benzynowej)

stomatologia zachowawcza  
stomatologia dziecięca  
chirurgia, protetyka  
profesjonalne wybielanie zębów  
przebieg kamerą wewnątrzustną

pon.-pt. 9:00-18:00

tel. 61 818 33 22, 609 523 082

Przyjmujemy również w ramach NFZ



## ZAKŁAD BETONIARSKI MARIUSZ KOWALCZYK 604 377 950

Produkcja – montaż  
ogrodzeń betonowych



Nekla, ul. Gnieźnieńska 4 www.ogrodzenia-nekla.pl

## Kolonoskopia, gastroskopia oraz inne zabiegi endoskopowe



Bezboleśnie w znieczuleniu ogólnym

Swarzędz ul. Cieszkowskiego 100/102  
Rejestracja telefoniczna 501 44 88 62  
www.kolonoskopia.com

## STOMATOLOG

WAGADENT  
dr. Agneta Flis

Leczenie dzieci i dorosłych  
PEŁNY ZAKRES USŁUG!!!  
Krótkie terminy wizyt  
Zapisy od poniedziałku do soboty

tel. 510 087 044

ul. Bema 36 Swarzędz Nowa Wieś  
www.agadent.com.pl



Zapraszamy  
do zamieszczania reklam!

tel.

607-566-555

mn@kreator.com.pl



Sprzątanie i mycie okien  
biura, obiekty, domy

736 239 222

biuro@sprzataniecleanfresh.pl  
www.sprzataniecleanfresh.pl

**STIHL® VIKING®**

NOWA FIRMA, STARY ADRES  
Swarzędz, Piaski 22, tel. 618 181 181

ŁAŃCUCHY OD RĘKI  
SERWIS INNYCH MAREK





## Budżet Swarzędza na 2018 r. w rekordowej wysokości

**19** grudnia w auli Szkoły Podstawowej w Zalasewie odbyła się ostatnia w 2017 roku sesja Rady Miejskiej w Swarzędzu. Najważniejszym punktem obrad było uchwalenie budżetu Miasta i Gminy Swarzędz na 2017 rok. Dokument ten zakłada, iż tegoroczne do-

chody budżetu wyniosą **245.520.716,47 zł**, natomiast wydatki oszacowano na kwotę **256.107.056,47 zł**, z czego na wydatki majątkowe przypada **52.820.349,02 zł**. Deficyt budżetowy w kwocie **10.586.340 zł** zostanie sfinansowany przychodami z tytułu emisji obligacji komunalnych.

Rada Miejska 19 głosami „za” i przy jednym głosie wstrzymującym się głosowała za przyjęciem uchwały w zaproponowanym kształcie. Burmistrz Marian Szkuclarek, przewodnicząca Rady Miejskiej Barbara Czachura oraz radni wypowiadający się na temat uchwały budżetowej podkreślali, że budżet na 2018 r. – rekordowy pod względem skali dochodów i wydatków – jest przede wszystkim prorozwojowy i prospołeczny.

Na zakończenie obrad zebrani podzielili się oplatkiem, składano sobie życzenia z okazji świąt Bożego Narodzenia i po-myślności w Nowym Roku 2018.

*Wykaz zadań majątkowych na 2018 r. zamieszczamy na str. 10-12.*

/mw/

■ Fot. T. Rybarczyk

## Punkt obsługi Urzędu Skarbowego



**Z**godnie z zapowiedziami, od 15 stycznia 2018 roku, w budynku Urzędu Miasta i Gminy w Swarzędzu, przy ul. Poznańskiej 25 została uruchomiona obsługa interesantów Pierwszego Urzędu Skarbowego w Poznaniu.

Mieszkańcy miasta i gminy Swarzędz mają możliwość składania korespondencji, deklaracji podatkowych, wniosków oraz informacji kierowanych do administracji podatkowej. W swarzędzkim punkcie obsługi dostępne będą również deklaracje i formularze podatkowe.

Godziny funkcjonowania punktu obsługi: poniedziałki od godz. 8.00 do 16.00; od wtorku do piątku w godz. 7.30 do 15.30

/UMIG, PUS/

■ Fot. T. Rybarczyk

## Wyniki konkursu na dekorację świąteczną

**Z**przyjemnością informujemy wszystkich zainteresowanych, że swarzędzki konkurs na zewnętrzną dekorację świąteczną został rozstrzygnięty. Komisja konkursowa w dniu 15 stycznia przyznała nagrody za zdjęcia dekoracji w dwóch kategoriach: indywidualnej i sołeckiej.

Od 18 grudnia na adres konkursy@swarzedz.pl przesłane zostało bardzo wiele fotografii, od kilkudziesięciu indywidualnych uczestników konkursu. Decyzją komisji rozdzielono tę kategorię na domy i mieszkania. Serdecznie dziękujemy Państwu na inwencję, starania oraz chęć wspólnej zabawy. Oglądanie nadesłanych



zdjęć dekoracji było miłą chwilą uczestniczenia w Waszym życiu!

Nagrody (talony upominkowe), wręczone zostaną uroczystie 29 stycznia.

### Lista nagrodzonych:

#### kategoria sołecka – ex aequo:

Jasin, 800 zł, Gruszczyn, 800 zł

#### kategoria indywidualna: domy:

I nagroda – Ryszard Łuczak, 1000 zł

II nagroda – Tomasz Przybylski, 700 zł

III nagroda – Barbara i Wojciech Wawrzyniak, 500 zł

#### mieszkania:

I nagroda – Robert Roszyk, 700 zł

II nagroda – Tomasz Grabicki, 500 zł

III nagroda – Wojciech Paulus, 300 zł

Gratulujemy i do zobaczenia.

**T. Radziszewska**

## Żegnamy Pana Ryszarda Widerowskiego...

**Z**wielkim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci w dniu 5 stycznia 2018 roku wspaniałego człowieka i oddanego społecznika, Pana Ryszarda Widerowskiego, Sołtysa Karłowic w latach 2003-2011.

Cześć Jego Pamięci!

Bliskim wyrazi głębokiego współczucia w imieniu władz Gminy Swarzędz, radnych Rady Miejskiej w Swarzędzu, pracowników Urzędu Miasta i Gminy oraz byłych i obecnych sołtysów składają

Marian Szkuclarek, Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz  
Barbara Czachura, Przewodnicząca Rady Miejskiej w Swarzędzu

# Swarzędz liderem edukacji

9 grudnia 2017 r. w Krakowie odbyła się Gala Finałowa Samorządowego Lidera Edukacji. W tym roku Gmina Swarzędz, którą na uroczystości reprezentował zastępca burmistrza Tomasz Zwołański, otrzymała trzy nagrody:

► **Certyfikat** potwierdzający podejmowanie przez samorząd efektywnych, innowacyjnych, nowatorskich oraz znaczących społecznie działań w dziedzinie lokalnej polityki edukacyjnej i zarządzania oświatą. Uzyskanie niniejszego certyfikatu świadczy o szczególnym dbaniu o roz-

wój szkolnictwa na terenie miasta i gminy Swarzędz jak również o wsparciu dla środowisk oświatowych, inwestycji w edukację i jej infrastrukturę oraz wdrażaniu nowoczesnych form i metod kształcenia dzieci i młodzieży.

► **Srebrny Certyfikat** potwierdzający, iż realizowana przez nas nowoczesna i innowacyjna polityka oświatowa ma charakter trwały i długookresowy. Jednak najważniejszym dla nas jest

► **Wyróżnienie Nadzwyczajne – Lider Jakości Kształcenia**, przyznane



tylko 12 gminom i powiatom z całej Polski. Wyróżnienie to otrzymały samorządy, które w sposób szczególny troszczą się o podnoszenie jakości nauczania w szkołach i placówkach oraz mogą być pod tym względem wzorem do naśladowania dla innych jednostek samorządu terytorialnego.

/WED/

## Awans zawodowy nauczycieli

7 grudnia br. burmistrz Marian Szkudlarek spotkał się z nauczycielami, którzy w sesji zimowej uzyskali stopień awansu zawodowego nauczyciela mianowanego. Z rąk burmistrza akty mianowania otrzymali: Alicja Piłat-Strzałkowska ze Szkoły Podstawowej nr 1 im. Mikołaja Kopernika w Zalasewie, Renata Koperska i Tomasz Klepacz ze Szkoły Podstawowej nr 4 im. Jana Brzechwy w Swarzędzu.

Nauczycielom gratulujemy uzyskania kolejnego stopnia awansu zawodowego i życzymy dalszych sukcesów w pracy zawodowej.

/WED/



## Sylwester na swarzędzkim Rynku



Hucnie i wystrzałowo swarzędzanie przywitali 2018 rok. Sprzyjająca pogoda, taneczna muzyka oraz wyjątkowy pokaz fajerwerków i konkursy z nagrodami przyciągnęły na swarzędzki Rynek prawdziwy tłum mieszkańców. Wspólna zabawa trwała do późnych godzin nocnych.

O oprawę muzyczną Nocy Sylwestrowej zadbał DJ Ando – doświadczony poznański konferansjer i DJ. Energetyczna lista sylwestrowych przebojów sprawiła, że swarzędzki Rynek zamienił się w największy taneczny parkiet. Najnowsze hity przeplatały nieco starsze przeboje, które wprawiły swarzędzian w szampański na-

strój. Z każdą minutą atmosfera robiła się coraz bardziej gorąca, a oczekiwanie na punkt kulminacyjny, czyli pokaz fajerwerków wciąż rosło.

Tuż przed północą na scenie pojawił się burmistrz Marian Szkudlarek, który złożył wszystkim mieszkańcom najserdeczniejsze życzenia noworoczne – zdrowia, szczęścia, pogody ducha i spełnienia najskrytszych marzeń. Jednocześnie burmistrz zainaugurował rok jubileuszowy 380-lecia nadania Swarzędzowi praw miejskich, a kamienice wznoszące się wokół Rynku rozświetliła okolicznościowa, urodzinowa iluminacja świetlna.

Punktualnie o północy niebo nad Swarzędzem rozjaśniły barwne fajerwerki. Bajeczny pokaz sztucznych ogni zachwycił mieszkańców miasta i wprowadził w radosny nastrój. Mamy nadzieję, że będzie on towarzyszył wszystkim swarzędzianom przez cały 2018 rok.

/ok/

■ Fot. Aldona Młynarczak





## Swarzędzcy sportowcy nagrodzeni

18 grudnia 2017 r. w Ośrodku Kultury w Swarzędzu burmistrz Marian Szkudlarek uhonorował swarzędzkich sportowców, którzy w roku 2017 wykazali się wybitnymi osiągnięciami.

**N**a uroczystość zaproszeni zostali zawodnicy wraz z najbliższymi oraz kadra trenerską. Obecni byli także członkowie Komisji ds. Wyróżnień i Nagród Sportowych: sekretarz gminy Agata Kubacka – przewodnicząca komisji, Zygmunt Majchrzak – wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Swarzędzu, Mateusz Matuszak – radny Rady Miejskiej w Swarzędzu oraz Paweł Bocian – radny Powiatu Poznańskiego, sportowiec, pracownik Swarzędzkiego Centrum Sportu i Rekreacji.

Na nagrody za wybitne osiągnięcia sportowe z budżetu gminy Swarzędz w 2017 roku przeznaczono 35.000 zł i była to kwota wyższa niż rok wcześniej. Komisja ds. Wyróżnień i Nagród Sportowych pracowała na podstawie uchwały Rady Miejskiej w sprawie: zasad i trybu przyznawania, wstrzymywania i cofania oraz wysokości stypendiów sportowych, nagród i wyróżnień w dziedzinie kultury fizycznej. Po zapoznaniu się z **czterdziestoma sześcioma** wnioskami, komisja przekazała swoje propozycje burmistrzowi, który przyznał **31 nagród** (w wysokości od pięćset do trzech tysięcy złotych) i **14 wyróżnień** (karnety o wartości 100 zł uprawniające do korzystania z Pływalni

Wodny Raj). Wszyscy zawodnicy otrzymali również listy gratulacyjne.

Burmistrz Marian Szkudlarek serdecznie podziękował sportowcom za ich ogromny wysiłek i osiągnięcia służące także promocji Swarzędza, złożył gratulacje trenerom i opiekunom zawodników.



*Oto lista nagrodzonych i wyróżnionych sportowców (w kolejności – imię i nazwisko, rok urodzenia zawodnika, uprawiana dyscyplina sportowa, nagroda):*

**Kacper Majchrzak**, 1992, pływanie, 3.000 zł; **Stanisław Stołowski**, 1994, jeździectwo-ski przez przeszkody, 800 zł; **Maksym Majchrzak**, 1999, kajakarstwo, 1 400 zł; **Przemysław Wanat**, 2000, wioślarstwo, 1 000 zł; **Szymon Mikołajczak**,

2000, wioślarstwo, 1 000 zł; **Waldemar Rataj**, 1986, hokej na trawie, 2 000 zł; **Krzysztof Paterka**, 1986, pływanie, 2000 zł; **Mikołaj Wójcik**, 2000, taekwondo olimpijskie, 2000 zł; **Krzysztof Wojtyś**, 2000, wioślarstwo, 800 zł; **Michał Kulecki**, 1999, wioślarstwo, 800 zł; **Sebastian Nowicki**, 1998, zapasy, 2000 zł; **Kacper Konczalik**, 2001, zapasy, 800 zł; **Jakub Nielacny**, 1996, wioślarstwo, 600 zł; **Damian Goździk**, 1995, pływanie, 800 zł; **Zofia Sarnowska**, 2001, sportowy taniec towarzyski, 600 zł; **Mikołaj Szaferski**, 1997, taekwondo olimpijskie, 1.800 zł; **Magdalena Biadala**, 1998, pływanie synchroniczne, 1400 zł; **Krzysztof Schiller**, 1987, kajak-polo, 1800 zł; **Michał Machowiak**, 1998, karate WKF (olimpijskie), 800 zł; **Jakub Tracz**, 2001, lekkoatletyka, 600 zł; **Maria Gorczyca**, 1997, bieg na orientację, 1 400 zł; **Wiktoria Cygan**, 2000, sportowy taniec towarzyski, 600 zł; **Patryk Walkowiak**, 2000, taekwondo olimpijskie, 1800 zł; **Danuta Kapturska**, 1952, lekka atletyka-rzuty, 500 zł; **Andrzej Kapturski**, 1949, lekka atletyka-rzuty, 500 zł; **Julia Matuszewska**, 1999, rugby 7, 800 zł; **Agnieszka Kowalczyk**, 1986, rugby 7, 800 zł; **Magdalena Dedio**, 1991, koszykówka, 800 zł; **Jakub Lebioda**, 1998, hokej na trawie, 600 zł; **Urszula Sadowska**, 2000, wioślarstwo, 600 zł; **Gustaw Stachowski**, 1998, wioślarstwo, 600 zł.

*Wyróżnienia oraz karnety do SCSiR otrzymali:*

**Emilia Kaspruk**, 2002, taekwondo; **Bartosz Halas**, 2002, kajakarstwo, **Zuzanna Halas**, 2002, kajakarstwo, **Wiktoria Plackowska**, 2003, koszykówka, **Dawid Pankowski**, 2003, wioślarstwo-dwójka podwójna; **Paweł Kaspruk**, 2003, taekwondo; **Aleksandra Osuch**, 2004, jeździectwo, wyróżnienie i karnet do SCSiR; **Oksana Banaszak**, 2004, taekwondo; **Piotr Kujawa**, 2004, kanadyjkarstwo; **Daniel Skolimowski**, 2004, taekwondo olimpijskie; **Tomasz Pawlaczyk**, 2005, karate WKF (olimpijskie); **Julia Walorek**, 2005, jeździectwo; **Marta Konarska**, 2006, jeździectwo; **Antonina Walczak**, 2006, taekwondo olimpijskie.

/mw/

Fot. M. Młodziński



## Cztery nowe autobusy na najwyższym poziomie

8 stycznia, w samo południe, na swarzędzkim Rynku odbyła się prezentacja czterech nowoczesnych, hybrydowych autobusów miejskich – zakupionych w ramach projektu: „Rozwój niskoemisyjnej mobilności miejskiej na terenie Gminy Swarzędz”.

**N**a realizację tego projektu, obejmującego także budowę 2 zintegrowanych węzłów przesiadkowych przy dworcach kolejowych w Swarzędzu i Kobylnicy, Gmina Swarzędz otrzymała ze środków Unii Europejskiej w ramach Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2014-2020 dofinansowanie w wysokości 85% tj. ponad 9,3 miliona złotych.

Cztery nowe, niskoemisyjne autobusy, spełniając normę czystości spalin EURO 6, wyposażone są w hybrydowy układ napędowy, składający się z silnika elektrycznego oraz wspomagającego go silnika spalinowego. Dzięki takiemu rozwiązaniu, w warunkach miejskich, autobusy te powinny osiągnąć ok. 20% oszczędności w zużyciu ON, w stosunku do tradycyjnego napędu z silnikiem diesla. Jednocześnie autobusem podróżować może 85 osób, w tym 28 na miejscach siedzących. Jest on także przystosowany do przewozu osób niepełnosprawnych niepełnosprawnych dzięki takiemu wyposażeniu, jak: stanowisko do mocowania wózków inwalidzkich wraz z przyciskiem informującym o zamiarze wysiadania przez osobę niepełnosprawną, platformę do przewozu wózka dziecięcego i inwalidzkiego, podest (rampę wjazdową) oraz tzw. układ kneelingu (przykłąku). Autobusy dostarczyła firma Solaris Bus & Coach, a wartość kontraktu to 7,38 mln złotych brutto.

Burmistrz Marian Szkudlarek mówił, przy okazji prezentacji, o znaczeniu dobrej organizacji sprawnej i ekologicznej komunikacji i zaprosił wszystkich do satysfakcjonującego korzystania z nowych pojazdów.

**T. Radziszewska, /mw/**

■ Fot. (3x) T. Radziszewska







## ... i dwa 10-metrowe ISUZU dla Swarzędza

Tego samego dnia, 8 stycznia, przed swarzędzkim ratuszem odbyła się prezentacja kolejnych, nowych autobusów miejskich. Dwa 10-metrowe pojazdy CITYBUS marki ISUZU zostały zakupione przez Swarzędzkie Przedsiębiorstwo Komunalne i od 15 stycznia skierowane na trasy. ISUZU będą najmniejszymi autobusami obsługującymi swarzędzką komunikację miejską.

Po wcześniej przeprowadzonych

testach minibusów w Swarzędzu zdecydowano się właśnie na 10-metrowe ISUZU, przewożące 70 osób, doskonale sprawdzające się przy obsłudze linii o mniejszej liczbie pasażerów, posiadające jednocześnie odpowiednią ilość miejsca na np. wózki dziecięce.

Wartość jednego autobusu to prawie 500 tys. zł.

10-metrowe autobusy miejskie ANADOLU ISUZU zostały zaprojektowane na

potrzeby centrów dużych miast z wąskimi ulicami oraz mniejszych miast obsługujących wiele linii. Coraz większa złożoność sieci komunikacji publicznej wymaga inwestycji w tani transport publiczny. Połączenie różnych środków transportu dla zapewnienia największych oszczędności i wygody mieszkańców to jedno z najważniejszych zadań stojących przed władzami miast.

/t.radz./

■ Fot. (2x) T. Radziszewska





**Węzły przesiadkowe: w Kobylnicy gotowy, w Swarzędzu do wiosny.** Jak już informowaliśmy, pod koniec ubiegłego roku zakończyła się budowa zintegrowanego węzła przesiadkowego w Kobylnicy. 13 grudnia 2017 r. wizytował to miejsce burmistrz Marian Szkudlarek w towarzystwie swego zastępcy Tomasza Zwolińskiego, kierownika Wydziału Inwestycji Bartłomieja Majchrzaka, radnego Rafała Ślupirskiego oraz sołtys Grażyny Orpińskiej. Przy dworcu PKP w Kobylnicy wykonana została pętla autobusowa z 2 peronami wraz z drogą dojazdową do drogi powiatowej nr 2407P (ul. Swarzędzka), parkingi dla 22 samochodów (w tym 3 miejsca dla osób niepełnosprawnych) oraz dla 20 rowerów. Wykonane zostało również oświetlenie uliczne oraz przebudowany został układ sieci elektroenergetycznej i wodociągowej. Wykonawcą był poznański oddział firmy STRABAG Sp. z o.o., a koszt to niespełna 3,108 mln zł.

Inwestycja ta stanowi część projektu „Rozwój niskoemisyjnej mobilności miejskiej na terenie Gminy Swarzędz”, którego całkowita wartość wynosi 13.140.668,17 zł. Projekt ten obejmuje również budowę zintegrowanego węzła przesiadkowego w Swarzędzu, jednak tu prace przedłużą się do wiosny. Spowodowane jest to koniecznością dopełnienia przez wykonawcę dodatkowych formalności wymaganych przez PKP. W ramach tej inwestycji przy dworcu kolejowym w Swarzędzu wykonane zostaną zatoki autobusowe, 2 parkingi dla 94 samochodów (w tym 3 miejsca dla osób niepełnosprawnych) i 2 parkingi dla 30 rowerów. Wykonawcą jest Budownictwo Drogowe Krug, a koszt to ponad 1,86 mln zł.

/mw/

## Janikowo – trzy miliony na trzy ulice

5 stycznia 2018 r. burmistrz Marian Szkudlarek podpisał umowę na przebudowę ulic Swarzędzkiej i Asfaltowej w Janikowie oraz remont ulicy Ogrodniczej.

Koszt tej kompleksowej przebudowy opiewa na blisko 3 mln zł i obejmuje:

– **Asfaltowa i Swarzędzka:** 330 m o szerokości 6 m i nawierzchni asfaltowej, chodniki szerokość 2 m, zjazdy z kostki brukowej, kanalizacja deszczowa,

oświetlenie, usunięcie kolizji gazowych, przebudowa sieci wodociągowej i telekomunikacyjnej

– **Ogrodnicza:** 207 m o szerokości 5 m i nawierzchni asfaltowej wraz z umocnieniem i regulacją rowu odwadniającego.

Ta długo wyczekiwana przez mieszkańców Janikowa inwestycja podniesie poziom bezpieczeństwa na terenie sołectwa.

Wykonawca jest konsorcjum spółek Infrakom Kościana. Prace mają zostać zakończone do 29 czerwca 2018 roku.

/t.ryb/



## Dron dla Straży Miejskiej z dużym dofinansowaniem

12 grudnia 2017 r. burmistrz Marian Szkudlarek podpisał umowę w sprawie pomocy finansowej w formie pożyczki umarzalnej do 40% na „Zakup sprzętu służącego ograniczeniu lub likwidacji zagrożeń dla środowiska na terenie Gminy Swarzędz”. Przedsięwzięcie to dotyczy zakupu sprzętu, który wpłynie na zwiększenie pozytywnych efektów pracy zarówno Straży Miejskiej jak i Ochotniczej Straży Pożarnej. Dzięki pomocy Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Poznaniu kupimy drona wraz z kamerą video i kamerą termowizyjną.

Zakupiony sprzęt będzie wykorzystywany przez Straż Miejską do monitoro-



Fot. T. Rybarczyk



wania z powietrza miejsc, do których nie ma dostępu lub jest on utrudniony oraz gdzie pojawiają się tzw. „dzikie” wysypiska odpadów. Przyda się także strażakom do poszukiwania zaginionych osób, a także lokalizacji zarzewi ognia i oceny powierzchni objętej pożarem.

Dron jest przystosowany do współpracy z latającym laboratorium Scentroid DR100.

Całkowita wartość zadania wynosi 85 tys. zł, z czego WFOŚiGW w Poznaniu udzielił Gminie Swarzędz pożyczkę w wysokości 83 tys. zł z możliwością umorzenia do wysokości 40%, tj. 33 tys. zł.

/tl/

## Paczkowo i Kobylnica – modernizacja ulic

**Rozstrzygnięte zostały przetargi na przebudowę ulicy Sokolnickiej w Paczkowie i Szkolnej w Kobylnicy. W obydwu przypadkach najkorzystniejsze oferty złożyła spółka Budownictwo Drogowe Krug. Umowy z wykonawcą burmistrz Marian Szkudlarek podpisał 29 grudnia 2017 r. Prace rozpoczną się 1 marca i mają się zakończyć po trzech miesiącach.**

► 2.097.725 zł będzie kosztowała przebudowa ul. Sokolnickiej w Paczkowie (ok. 400-metrowy odcinek od ul. Dworskiej do drogi serwisowej przy ul. Poznańskiej). W ramach tej inwestycji wybudowana zostanie jezdnia o szerokości 5 metrów, chodnik o szerokości 2 metrów, zjazdy do posesji, a w rejonie boiska „Orlik” - miejsca parkingowe na 22 samochody osobowe. Wszystkie nawierzchnie będą wykonane z kostki brukowej. Najpierw, oczywiście, zbudowane zostaną: kanał technologiczny, kanalizacja deszczowa, brakujące przyłącza wodno-kanalizacyjnej do posesji oraz oświetlenie drogowe.

► 988.345 zł to koszt przebudowy ul. Szkolnej (170-metrowy odcinek od ul. Poznańskiej do przejazdu kolejowego) w Kobylnicy. Ul. Szkolna będzie miała jezdnię asfaltową o szer. 6 m oraz obustronne chodniki o szer. 2,2 m ze zjazdami do posesji. Dla poprawy bezpieczeństwa w rejonie przedszkola w wybudowany zostanie próg spowalniający ruch. Na początek wykonana zostanie kanalizacja deszczowa, brakujące przyłącza wodno-kanalizacyjne do posesji, kanał technologiczny oraz oświetlenie drogowe.

/mw/



## Zalasewo: bezpieczniej na przejściu przy szkole

Przeście dla pieszych przed Szkołą Podstawową nr 1 im. Mikołaja Kopernika w Zalasewie wyposażone zostało w urządzenie dodatkowo zwiększające bezpieczeństwo. Jak informuje Piotr Nawrocki – p.o. kierownika Wydziału Infrastruktury Drogowej UMiG w Swarzędzu – testowany jest tam S-LINE - nowatorski system wspierający tradycyjną sygnalizację dla pieszych. Produkt ma za zadanie zwiększyć bezpieczeństwo przechodniów na przejściach dla pieszych oraz w znacznym stopniu pomóc osobom niedowidzącym i użytkownikom smartphonów, powszechnie używanych przez uczniów.

Zamontowany przy ul. Planetarnej 7 układ składa się z led-owych pasków świetlnych zamontowanych w chodniku oraz modułu sterującego, kompatybilnego ze sterownikiem sygnalizacji świetlnej. Kolor wyświetlany na paskach led-owych odpowiada barwie światła na sygnalizatorze dla pieszych. Zestaw wyposażony jest w dimm, czyli funkcję ściemniania w nocy.

Jak podkreśla Michał Ścibior z poznańskiej firmy STOYE, która zainstalowała ten system w Zalasewie, jest on całkowicie

bezpieczny dla użytkowników dróg, posiada podwójny mechanizm zabezpieczeń, a poprzez swoją modułowość można go zastosować na każdym skrzyżowaniu. Posiada pełną zgodność z dyrektywami CE oraz wysoki poziom ochrony IP67. Uzyskał akredytację Polskiego Związku Osób Niedowidzących i Niewidomych.

Jest to pierwsza w Polsce realizacja systemu wsparcia sygnalizacji świetlnej S-Line przy przejściu dla pieszych.

/mw/

## Gruszczyn – pora na Katarzyńską i Mechowską

Rozstrzygnięty został przetarg na modernizację ulic: Katarzyńskiej (ok. 210-metrowy odcinek od ul. Swarzędzkiej do ul. Mechowskiej) i Mechowskiej (ok. 700-metrowy odcinek od Zielińskiej do ul. Nowowiejskiego) w Gruszczynie. Ulice te, po wybudowaniu kanalizacji deszczowej wraz z przepompownią i usunięciu kolizji instalacji gazowej, wodociągowej, teletechnicznej oraz elektrycznej, otrzymają 6-metrową asfaltową jezdnię, 2-metrowe chodniki i wjazdy do posesji z kostki brukowej oraz asfaltową ścieżkę rowerową o szerokości 2,5 metra. Dodatkowo wybudowane zostanie oświetlenie drogowe oraz kanał technologiczny umożliwiający układanie np. światłowodów.

Prace zaczną się wiosną 2018 r. i potrwać najwyżej 170 dni. Wykonawcą będzie Strabag Sp. z o.o., a koszt inwestycji to prawie 6,5 mln zł. Umowę w tej sprawie burmistrz Marian Szkudlarek, w towarzystwie Barbary Czachury, przewodniczącej Rady Miejskiej i jednocześnie sołtys Gruszczyna, podpisał 12 stycznia.

/mw/



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie  
Instytucja Zarządzająca PROW 2014-2020 - Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi

## 310 tys. zł z UE dla Kobylnicy

8 grudnia 2017 r. w Urzędzie Marszałkowskim w Poznaniu burmistrz Marian Szkudlarek podpisał umowę na dofinansowanie kwotą 310 tys. zł projektu pn. *Budowa integracyjnego placu sportowo-rekreacyjnego w Kobylnicy*. Dofinansowanie pochodzi z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich. Celem pro-

jektu jest zapewnienie lokalnej społeczności miejsca integracji i aktywności poprzez realizację wielofunkcyjnego kompleksu sportowo-rekreacyjnego (m.in. scena, wiatra biesiadna, wiatra ogniskowa, siłownia zewnętrzna, mała architektura, zagospodarowanie zieleni). Całkowity koszt (koszty kwalifikowalne) to **487.476,71 zł**

/pr/

# Budżet Swarzędza na 2018 r.

## – zadania majątkowe

W tegorocznym, rekordowym budżecie Swarzędza na wydatki majątkowe przypada 52.820.349,02 zł. Oto zaplanowane inwestycje:

► **Opracowanie dokumentacji na budowę sieci wodociągowej, kanalizacji sanitarnej i deszczowej na terenie Gminy Swarzędz** – zadanie wieloletnie (2011-2019). Na 2018 r. 220.000 zł na rozliczenie końcowe za następujące zlecone dokumentacje projektowe:

- sieć wodociągowa z przyłączami w Gortatowie w ul. Darniowej, ul. Swarzędzkiej i Fabrycznej (na odcinku od skrzyżowania ulic Chlebowej/Dożynkowej do ul. Kasztelańskiej), w ul. Swarzędzkiej (na odcinku od ul. Fabrycznej do ul. Dożynkowej) oraz ul. Cichej,
- sieć wodociągowa – połączenie końcówek sieci w ul. Kościelanka w Paczkowie,
- sieć wodociągowa z przyłączami w Sokolnikach Gwiazdowskich,
- kanalizacja sanitarna w ul. Cmentarnej, Słowackiego, Cybińskiej, Cichej w Swarzędzu
- kanalizacja sanitarna w ul. Sołeckiej w Jasinie.

► **Wykup sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej na terenie Gminy Swarzędz** – zadanie wieloletnie (2014-2021). Na rok 2018 r. 150.000 zł na wykup sieci wodociągowej realizowanej w poprzednich latach przez prywatnych inwestorów w ul. Zniwnej, Bazyliowej, Ziółowej w Jasinie.

► **Budowa zbiornika retencyjnego w Jasinie przy ulicy Poznańskiej** – zadanie wieloletnie (2016-2018). Na 2018 r. 370.000 zł na rozliczenie za opracowanie dokumentacji oraz budowę zbiornika retencyjnego na rowie C-A przy ul. Poznańskiej w Jasinie.

► **Wykonanie dokumentacji technicznej oraz budowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic Kórnickiej z Graniczną i Stanisławskiego w Swarzędzu** – zadanie wieloletnie (2017-2018). Na 2018 r. 155.000 zł.

► **Budowa nawierzchni wraz z odwodnieniem w ul. Dworcowej w Kobylnicy** – zadanie wieloletnie (2008-2020). Na 2018 r. 100.000 zł na aktualizację dokumentacji technicznej związanej z budową Etapu II – odcinek od ul. Słonecznikowej do ul. Szkolnej. Dodatkowo na rozliczenie zleconej dokumentacji, związanej z przebudową urządzeń telekomunikacyjnych, ujawnionych w trakcie realizacji etapu I. Planowane jest wszczęcie procedury związanej z ogłoszeniem przetargu nieograniczonego w IV kw. 2018 r. Realizacja w 2019 r., końcowe rozliczenie w 2020 r.

► **Projektowanie przebudowy ulic i dróg gminnych** – zadanie na lata 2012-2020. Na 2018 r. 400.000 zł na rozliczenie za opracowanie dokumentacji projektowej: budowy ul. Rutkowskiego i Leszka w Jasinie, dostosowanie przejścia pod torami przy dworcu PKP w Swa-

rzędzu do potrzeb osób niepełnosprawnych oraz budowa parkingu samochodowego w rejonie ulic Łąkowej i Konopnickiej w Swarzędzu, rozbudowy ul. Zaborskiej w Puszczykowie Zaborskim, przebudowy ul. Poziomkowej w Zalasewie.

► **Przebudowa ulic w Bogucinie** – zadanie na lata 2012-2021, w 2018 r. 200.000 zł na realizację robót na podstawie dokumentacji projektowej: budowa ul. Różanej w Bogucinie oraz budowa chodnika w ul. Słocińskiego w Bogucinie.

► **Budowa ciągów pieszych, rowerowych oraz zatok parkingowych na terenie miasta i gminy Swarzędz** – zadanie na lata 2011-2021. W 2018 r. 4.000.000 zł na rozliczenie opracowania dokumentacji technicznej na przebudowę ulic na terenie osiedla Czwartaków i Kościuszkowców w Swarzędzu (etap 4), przebudowy ulic na terenie osiedla Dąbrowszczaków w Swarzędzu (etap 5) i na rozliczenie budowy ciągu komunikacyjnego na terenie osiedli Dąbrowszczaków, Czwartaków, Kościuszkowców wraz siecią wodociągową i kanalizacją sanitarną – etap II. Planowany jest etap III budowy ciągu komunikacyjnego na terenie osiedli Dąbrowszczaków, Czwartaków, Kościuszkowców w Swarzędzu. W kolejnych latach – realizacja etapów 4 i 5.

► **Przebudowa ul. Grudzińskiego w Swarzędzu i Jasinie oraz ul. Pszennej w Łowęcinie** – zadanie na lata 2014-2021. W 2018 r. 400.000 zł na dokończenie projektu rozbudowy ul. Grudzińskiego w Swarzędzu i Jasinie oraz ulicy Pszennej w Łowęcinie oraz na wypłatę części odszkodowań za zajęte nieruchomości. Planowane rozpoczęcie procedury związanej z ogłoszeniem przetargu na realizację zadania w IV kwartale 2018 r., natomiast rozpoczęcie budowy od 2019 r., z kontynuacją w kolejnych latach.

► **Przebudowa drogi dojazdowej po północnej stronie drogi krajowej nr 92** – zadanie na lata 2014-2020. Na 2018 rok 200.000 zł na dokończenie projektu przebudowy drogi dojazdowej po północnej stronie drogi krajowej nr 92 oraz wypłatę części odszkodowań za zajęte nieruchomości oraz na rozpoczęcie prac budowlanych z kontynuacją w 2019 r.

► **Przebudowa i modernizacja ulic w Swarzędzu (Zachodnia, Złota, Szmaragdowa, Bursztynowa, Srebrna, Fiedlera, Przybylskiego, 3 Maja, Nowy Świat, Zamkowa, Mickiewicza, Mylna, Bramkowa, Plac Powstańców Wielkopolskich, Krawiecka, Szewska, Kowalska, Ślusarska, Bednarska, Murarska, Ciesielska, Sukiennicza, Kuśnierska, Płociennicza, Grabarska, Garncarska, Zielona, Wyczółkowskiego,**

Chelmońskiego, Kossaka, Kopernika, Gołębia, Górków, Cybińska) – zadanie wieloletnie (2015-2022). W 2018 r. 500.000 zł. Nastąpi rozliczenie za opracowanie dokumentacji projektowej dotyczącej: przebudowy ul. Wyczółkowskiego, Chelmońskiego, Kossaka i Kopernika w Swarzędzu przebudowy ul. Nowy Świat, Zamkowej, Adama Mickiewicza, Mylnej, Bramkowej, Gołębiej i Placu Powstańców Wielkopolskich. Zlecone zostaną dokumentacje na przebudowę ulic: Cybińskiej, Kowalskiej, Ślusarskiej, Ciesielskiej, Sukienniczej i Garncarskiej.

► **Przebudowa i modernizacja ulic w Zalasewie i Garbach (rejon ulicy: Glebowej, Jeżynowej, Heweliusza, Irlandzkiej, Greckiej, Hebanowej, Botanicznej, Spacerowej, Polskiej w Zalasewie i Daktylowej w Garbach)** – inwestycja wieloletnia (2015-2021). Na 2018 r. 1.550.000 zł na dokończenie dokumentacji związanych z budową nawierzchni ulic: Irlandzkiej, Greckiej, Hebanowej, Botanicznej, Polskiej. Nastąpi również wypłata odszkodowań za zajęte nieruchomości pod ul. Polską.

- budowę nawierzchni w ulicach Botanicznej i Hebanowej

► **Przebudowa nawierzchni ulic: Żurawiej, Orlej, Słowiczej, Jaskółczej, Pawiej oraz Placu Zielonego w Swarzędzu** – zadanie na lata 2015-2018. Na 2018 r. 250.000 zł na dokończenie budowy nawierzchni oraz wykonanie dodatkowych progów zwalniających w ulicy Słowiczej.

► **Przebudowa i modernizacja ulic w Janikowie** – zadanie wieloletnie (2015-2021). Na 2018 r. 3.100.000 zł na przebudowę ulic Swarzędzkiej i Asfaltowej na odcinku od ul. Cichej do Podgórnej wraz z remontem ul. Ogrodniczej w Janikowie. Przebudowa ul. Swarzędzkiej na pozostałym odcinku – na rok 2019.

► **Przebudowa i modernizacja ulic w Paczkowie i Sokolnikach Gwiazdowskich** – inwestycja wieloletnia (2014-2020). W 2018 r. 2.200.000 zł na rozliczenie końcowe za opracowanie dokumentacji projektowej przebudowy ul. Ogrodowej w Paczkowie oraz realizację zadania związanego z przebudową ulicy Sokolnickiej w Paczkowie. Planuje się również ogłoszenie przetargu na przebudowę ulicy Ogrodowej, z końcowym rozliczeniem w 2019 r.

► **Przebudowa i modernizacja ulic w Rabowicach** – zadanie wieloletnie (2014-2021). Na 2018 r. 150.000 zł na opracowanie dokumentacji technicznej na budowę chodników w ul. Bukowej i Olszynowej w Rabowicach wraz z modernizacją nawierzchni jezdni.

► **Przebudowa i modernizacja ulic w Gruszczynie** – zadanie wieloletnie (2013-2021). Na 2018 r. 6.900.000 zł na dokończenie dokumentacji projektowych dotyczących przebudowy ulicy Katarzyńskiej w Gruszczynie na odcinku od ul. Swarzędzkiej do ul. Promyk, na wypłatę odszkodowań związanych z zajęciem terenu pod przebudowę ul. Mechowskiej i Katarzyńskiej w Gruszczynie (ul. Katarzyńska od ul. Swarzędzkiej do ul. Mechowskiej oraz ul. Mechowska od ul. Zielińskiej do ul. Nowowiejskiego) oraz jej realizację.



► **Budowa kładki nad drogą krajową nr 92** – zadanie wieloletnie (2012-2018). W 2018 r. 2.370.000 zł na kontynuację i zakończenie prac budowlanych.

► **Przebudowa ulic w Kobylnicy** (Brzozowa, Wiatrakowa, Sosnowa, Leśna, Poprzeczna, Krańcowa, Szkolna, Polna, Słonecznikowa, Krótka) – zadanie wieloletnie, (2017-2021). Plan na 2018 r. to 1.100.000 zł na rozliczenie końcowe za opracowanie dokumentacji projektowej związanej z przebudową ul. Wiatrakowej w Kobylnicy oraz na realizację zadania związanego z budową ul. Szkolnej w Kobylnicy (odcinek od ul. Poznańskiej do przejazdu kolejowego).

► **Budowa obwodnicy Swarzędza** – zadanie wieloletnie (2017-2021). Plan na 2018 r. to 300.000 zł na dokończenie dokumentacji projektowej związanej z budową obwodnicy Swarzędza etap I – odcinek od ul. Rabowickiej w Jasiniu do ul. Średzkiej w Rabowicach; etap II – odcinek od ul. Średzkiej w Rabowicach do ul. Tuleckiej w Garbach. Dodatkowo w ramach środków będą wypłacane odszkodowania za zajęte nieruchomości - realizację budowy ronda projektowanej obwodnicy z ulicą Średzką w Rabowicach.

► **Budowa tunelu pod torami kolejowymi, łączącego ul. Tabaki z ul. Tysiąclecia w Swarzędzu** – zadanie wieloletnie (2017-2021). W 2018 r. 155.000 zł na opracowania koncepcji wielobranżowej wraz z uzyskaniem odstępstwa od Instrukcji Id-2 (D2) dla zadania pn.: Budowa bezkolizyjnego przejazdu pod torami kolejowymi dla samochodów osobowych (wiaduktu kolejowego) na wysokości ul. Tabaki w Swarzędzu w km 292,400 linii kolejowej nr 3 Warszawa Zachodnia – Kunowice. Na jej podstawie ogłoszony zostanie przetarg na opracowanie pełnobrańowej dokumentacji technicznej.

► **Rozwój niskoemisyjnej mobilności miejskiej na terenie Gminy Swarzędz** – etap II (3.3.3 WRPO 2014+, ZIT) (ZWP Paczkowo-P&R, B&R, ul. Średzka-Paczkowo, ul. Transportowa, rondo Garby-Zalasewo, baza transportowa – Garby, nadzór inwestorski nad robotami budowlanymi, autobusy hybrydowe, system informacji pasażerskiej) – zadanie wieloletnie (2017-2020). W 2018 r. 9.000.000 zł jako udział własny Gminy Swarzędz.

► **Przebudowa ulic w Wierzenicy** (przebudowa układu komunikacyjnego w rejonie wzdłuż Augusta Cieszkowskiego, budowa chodnika w ul. Wierzenickiej i Dębowej) zadanie wieloletnie (2018-2019). W 2018 r. 2.300.000 zł na przebudowę ul. Wierzbowej, Śliwkowej i dojazdu do kościoła wraz z uzupełnieniem dróg i umocnień na placu A. Cieszkowskiego.

► **Przebudowa ulic w Jasinie** – zadanie wieloletnie (2018-2021). W 2018 r. 100.000 zł na opracowanie dokumentacji technicznych na przebudowę ul. Szklarniowej, Chabrowej i Sołeckiej (odcinek od ul. Wrzesińskiej do ul. Grudzińskiego).

► **Przebudowa przejścia podziemnego w rejonie dworca kolejowego w Swarzędzu wraz z infrastrukturą towarzyszącą** – zadanie

wieloletnie (2018 - 2021). W 2018 r. 500.000 zł na rozliczenie końcowe za opracowanie dokumentacji projektowej w/w zadania - realizację parkingu dla samochodów osobowych w rejonie ulicy Łąkowej w Swarzędzu.

► **BUDŻET OBYWATELSKI – Budowa drogi dla pieszych i rowerów w ul. Transportowej i Borówki** – zadanie wieloletnie (2018-2020). W 2018 r. 1.000.000 zł na realizację na podstawie wcześniej opracowanej dokumentacji.

► **BUDŻET OBYWATELSKI – Budowa chodnika przez wieś w kierunku boiska sportowego (Wierzonka)** zadanie wieloletnie (2018-2020). W 2018 r. 100.000 zł na opracowanie dokumentacji i rozpoczęcie realizacji.

► **BUDŻET OBYWATELSKI – Odtworzenie i przywrócenie funkcji drogi publicznej, przeznaczonej dla ruchu samochodowego i pieszego wraz z chodnikiem (Wierzonka)** zadanie wieloletnie (2018-2020). W 2018 r. 50.000 zł na opracowanie dokumentacji i rozpoczęcie realizacji.

► **BUDŻET OBYWATELSKI – Suchą nogą przez wieś (Kobylnica, projekt)** zadanie wieloletnie (2018-2020). W 2018 r. 100.000 zł na opracowanie dokumentacji przebudowy ul. Makowej, Łąkowej i Polowej.

► **BUDŻET OBYWATELSKI – Opracowanie dokumentacji technicznej na budowę chodników oraz drogi w ul. Folwarcznej (Paczkowo, projekt)** – zadanie wieloletnie (2018-2020). W 2018 roku 50.000 zł na opracowanie dokumentacji.

► **Rozwój niskoemisyjnej mobilności miejskiej na terenie Gminy Swarzędz poprzez rozbudowę infrastruktury w ramach Zintegrowanych Węzłów Przesiadkowych w Swarzędzu i Kobylnicy** – zadanie wieloletnie (2017-2018). Na kontynuację w 2018 r. 2.083.953 zł.

► **Modernizacja wiat przystankowych przy drogach gminnych** – na 2018 r. 35.000 zł.

► **Nabywanie nieruchomości do gminnego zasobu** – na 2018 r. 500.000 zł.

► **Rewitalizacja Starówki w Swarzędzu** – zadanie wieloletnie (2012-2020). Na 2018 r. 150.000 zł na modernizację kamienic należących do gminy, w tym ocieplenie i zmianę sposobu ogrzewania.

► **Budowa budynków komunalnych** – zadanie wieloletnie (2016-2019). Na 2018 r. 500.000 zł na rozliczenie budowy z budynku przy ul. Wrzesińskiej w Jasinie.

► **Adaptacja i wyposażenie budynku po SP w Paczkowie na dom dziennego pobytu dla osób starszych i niepełnosprawnych** – zadanie na lata 2015-2020. Na 2018 r. 50.000 zł na aktualizację dokumentacji dla potrzeb złożenia wniosku o dofinansowanie.

► **Modernizacja Cmentarza Komunalnego w Swarzędzu** – zadanie wieloletnie (2017-2019). Na 2018 r. 200.000 zł na rozpoczęcie realizacji na podstawie opracowanej wcześniej dokumentacji. Kontynuacja w roku kolejnym. Również zapłata za opracowanie dokumentacji projektowej.

► **Modernizacja budynku Ratusza wraz**

**z wyposażeniem** – zadanie na lata 2016-2019. Na 2018 r. 25.000 zł na opracowanie dokumentacji związanej z wykonaniem klimatyzacji na parterze budynku.

► **Rozwój elektronicznych usług publicznych poprzez integrację systemów dziedzicznych Gminy Swarzędz** – zadanie wieloletnie (2016-2018). Na 2018 r. 700.000 zł na dostawę infrastruktury technicznej, systemowej i aplikacyjnej na potrzeby budowanego w Urzędzie Miasta i Gminy Zintegrowanego Informatycznego Zarządzania Gminą – etap I.

► **Zakup wyposażenia, sprzętu teleinformatycznego oraz licencji oprogramowania dla UMIG** – na 2018 r. 140.000 zł na zakup sprzętu teleinformatycznego, zestawy komputerowe, sprzęt serwerowy i sieciowy oraz licencje dla nowych systemów informatycznych.

► **Rozbudowa systemu informatycznego w ramach strategii informatyzacji Urzędu** – 60.000 zł na zakup nowych urządzeń i licencji oprogramowania w ramach wdrażania centralnego systemu wirtualizacji oraz świadczenia usług wysokiej dostępności.

► **Modernizacja kotłowni w budynku przy ul. Poznańskiej 25** – 70.000 zł na instalację nowoczesnego pieca gazowego.

► **Zakup sprzętu pożarniczego i ratowniczego dla OSP w Swarzędzu i Kobylnicy** – 10.000 zł na zakup kamery termowizyjnej.

► **Zakup sprzętu pożarniczego i ratowniczego dla OSP w Swarzędzu i w Kobylnicy (dotacja dla OSP)** – 20.000 zł.

► **Montaż klimatyzacji w pomieszczeniu biurowym Straży Miejskiej w Swarzędzu** – 6.100 zł.

► **Zakup sprzętu i wyposażenia w ramach zarządzania kryzysowego** – 30.000 zł na zakup syren alarmowych.

► **Wykonanie systemu nadzoru wizyjnego dla Miasta Swarzędz** – 75.000 zł.

► **Doposażenie Szkoły Podstawowej w Kobylnicy** (w tym: dofinansowanie z Funduszu Sołeckiego: Bogucin – 1.000 zł, Kobylnica – 2.000 zł, Uzarzewo – 1.000 zł) – ze środków Funduszu Sołeckiego. Na 2018 r. łącznie - 4.000 zł z przeznaczeniem na doposażenie szkolnego placu zabaw.

► **Rozbudowa i modernizacja obiektów oświatowych na terenie Miasta i Gminy Swarzędz** – zadanie realizowane w latach 2017-2019. Obejmuje wykonanie remontu boiska w SP nr 3 w Swarzędzu, remontu dachu budynku SP w Paczkowie, częściowej termomodernizacji budynku SP nr 5 w Swarzędzu. Na 2018 r. 200.000 zł.

► **Rozbudowa SP nr 2 w Swarzędzu** – zadanie realizowane w latach 2018-2020. Obejmuje wykonanie projektu technicznego rozbudowy szkoły o salę gimnastyczną z salami lekcyjnymi wraz z uzyskaniem pozwolenia na budowę. Na 2018 r. 150.000 zł na opracowanie dokumentacji technicznej.

► **Rozbudowa SP w Wierzonce** – zadanie na lata 2018-2021, obejmuje wykonanie projektu technicznego rozbudowy szkoły

☞ dok. ze str. 11

o nowe skrzydło i salę gimnastyczną, wraz z uzyskaniem pozwolenia na budowę. Na 2018 r. 75.000 zł na rozpoczęcie prac związanych z opracowaniem dokumentacji technicznej z kontynuacją w 2019. r

► **Zakup pieca konwekcyjno-parowego dla Przedszkola nr 3 w Swarzędzu** – 16.000 zł.

► **Zakup dźwigu towarowego dla Przedszkola nr 3 w Swarzędzu** – 24.000 zł.

► **Zakup specjalistycznego samochodu do przewozu osób niepełnosprawnych** – 56.870 zł. Gmina Swarzędz udziela pomocy finansowej w formie dotacji celowej Powiatowi Poznańskiemu, który przekazuje niniejszą dotację na rzecz SPDST im. Leszka Grajka w Swarzędzu na zakup specjalistycznego samochodu do przewozu osób niepełnosprawnych. Kwota dotacji stanowić będzie udział własny Stowarzyszenia w realizacji „Programu wyrównywania różnic między regionami III” w obszarze D-likwidacja barier transportowych.

► **Kanalizacja obszaru Parku Krajobrazowego Puszcza Zielonka i okolic - Etap IV. Wpłata na rzecz Związku Międzygminnego na realizację zadania** – inwestycja wieloletnia (2017-2019). Na 2018 r. 2.336.385 zł, jako udział własny Gminy Swarzędz w realizacji zadania, na które Związek otrzymał dofinansowanie.

► **Kanalizacja obszaru Parku Krajobrazowego Puszcza Zielonka i okolic - Etap V. Wpłata na rzecz Związku Międzygminnego na realizację zadania** – inwestycja wieloletnia (2017-2020). Na 2018 r. 1.749.000 zł, jako udział własny Gminy Swarzędz w związku z wnioskiem o dofinansowanie zadania.

► **Dotacje celowe na realizację inwestycji służących ochronie powietrza na terenie Gminy Swarzędz** - w zakresie wymiany źródeł ciepła – na przedsięwzięcia związane z ochroną powietrza planuje się w 2018 r. 200.000 zł, w formie dotacji celowych, na dofinansowanie osobom fizycznym kosztów wymiany źródeł ciepła.

► **Budowa i modernizacja oświetlenia na terenie miasta i gminy Swarzędz** – inwestycja wieloletnia (2003-2021), w 2018 r. 300.000 zł na rozliczenie za opracowanie dokumentacji: Budowa oświetlenia w ciągu ul. Sołectkiej w Swarzędzu. Planowane jest realizacja oświetlenia w ul. Olszynowej w Rabowicach oraz Polnej w Paczkowie oraz zlecenie dokumentacji na budowę oświetlenia w ul. Chłodnej i Filtrowej w Paczkowie, przedłużenie ulicy Kościuszki do Centrum Handlowego ETC oraz ul. Mieszka i Kazimierza w Jasinie.

► **Rozbudowa i modernizacja stacji uzdatniania wody w Gortatowie (dotacja dla ZGK)** – 200.000 zł dotacji celowej dla ZGK w Swarzędzu.

► **Modernizacja świetlic wiejskich** – na 2018 r. 70.000 zł na m.in. modernizację świetlic w Paczkowie i Wierzonce.

► **Montaż garażu wraz z utwardzeniem podłoża przy świetlicy w Janikowie Dolnym** - w ramach Funduszu sołeckiego, 6.000 zł.

► **Modernizacja ogrodzenia przy świetlicy**

**w Paczkowie** – w ramach Funduszu Sołeckiego, 10.000 zł.

► **Zagospodarowanie terenu wokół świetlicy wiejskiej w Paczkowie** – w ramach Funduszu Sołeckiego, 8.000 zł.

► **Zagospodarowanie terenu wokół świetlicy wiejskiej w Rabowicach** – w ramach Funduszu Sołeckiego, 6.500 zł.

► **Zagospodarowanie terenu wokół świetlicy w Zalasewie** – w ramach Funduszu Sołeckiego, 8.000 zł.

► **Ekspertyza i remont budynku Ośrodka Kultury w Swarzędzu (dotacja dla Ośrodka Kultury)** – 70.000 zł.

► **Budowa i rozbudowa świetlic wiejskich (Bogucin, Kruszewnia, Jasin, Sokolniki Gwiazdowskie, Garby, Gruszczyn, Łowęcin)** - zadanie wieloletnie (2016-2020), na 2018 r. 900.000 zł. Rozliczone zostaną dokumentacje na rozbudowę świetlic w Łowęcinie i Gruszczynie, zlecenie zostaną dokumentacje na budowę świetlic w Sokolnikach i Garbach. Środki przeznaczone również będą na rozliczenie budowy świetlicy w Jasinie.

► **Adaptacja budynku remizy strażackiej na cele Swarzędzkiego Centrum Historii i Sztuki** - zadanie wieloletnie (2017-2018). Plan na 2018 r. to 2.000.000 zł na wyposażenie w multimedia oraz meble.

► **Przebudowa i adaptacja lokalu filii Biblioteki Publicznej w Swarzędzu na os. Raczyńskiego 19** – zadanie wieloletnie (2016-2018), na 2018 r. 400.000 zł na realizację w oparciu o posiadaną dokumentację techniczną.

► **Ogrodzenie cmentarza ewangelickiego w Rabowicach** - w ramach Funduszu Sołeckiego, 3.500 zł.

► **Modernizacja kompleksu sportowego położonego przy ul. Świętego Marcina w Swarzędzu, obejmującego stadion lekkoatletyczny, boiska piłkarskie, halę (centrum aktywności) i układ komunikacyjny** – inwestycja wieloletnia (2012-2022). Na 2018 r. 150.000 zł na rozliczenie końcowe za opracowanie dokumentacji projektowej utwardzenie terenu zlokalizowanego przy ul. św. Marcina w Swarzędzu wraz z uzyskaniem decyzji umożliwiających realizację zadania – parking etap 2 oraz na realizację zadania.

► **BUDŻET OBYWATELSKI – Projekt budowy uniwersalnego boiska dostosowanego do gry w hokeja na trawie dla dzieci (Swarzędz, os. Mielżyńskiego)** – zadanie wieloletnie, (2018-2020). Na 2018 r. 100.000 zł na opracowanie dokumentacji.

► **BUDŻET OBYWATELSKI – Boisko piłkarskie przy ul. Pogodnej (Swarzędz, projekt)** - zadanie wieloletnie (2018-2020). W 2018 r. 50.000 zł na opracowanie dokumentacji.

► **BUDŻET OBYWATELSKI – Strefa relaksu dla seniorów (Swarzędz Nowa Wieś)** – zadanie wieloletnie (2018-2020). Plan na 2018 r. - 50.000 zł.

► **Budowa i doposażenie placów zabaw i miejsc rekreacji dla dzieci i młodzieży wraz z wyposażeniem** – na 2018 r. 250.000 zł.

► **Budowa placu integracyjnego sportowo-**

**-rekreacyjnego w Kobylnicy** – plan na 2018 r. to 500.000 zł. Na realizację, na podstawie posiadanej dokumentacji, Gmina otrzymała dofinansowanie 310.180 zł ze środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz rozwoju obszarów wiejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020. 189.820 zł stanowi udział własny Gminy.

► **Zagospodarowanie terenu rekreacyjnego w Bogucinie** – w ramach Funduszu Sołeckiego, 17.000 zł.

► **Zagospodarowanie terenu rekreacyjnego w Garbach** – w ramach Funduszu Sołeckiego, na doposażenie placu zabaw 17.420,08 zł.

► **Ogrodzenie terenu rekreacyjnego w Gortatowie** – w ramach Funduszu Sołeckiego, 15.000 zł.

► **Zagospodarowanie terenu rekreacyjnego w Gortatowie (II etap)** – w ramach Funduszu Sołeckiego, 8.776,51 zł.

► **Budowa placu zabaw przy ul. Jaworowej w Gruszczynie** – w ramach Funduszu Sołeckiego, 26.000 zł.

► **Zagospodarowanie przestrzeni publicznej na terenie sołectwa w Kobylnicy** – w ramach Funduszu Sołeckiego, 15.000 zł.

► **Doposażenie terenu rekreacyjnego przy boisku w Karłowicach** – w ramach Funduszu Sołeckiego, na doposażenie siłowni 7.500 zł.

► **Doposażenie placu zabaw przy blokach w Karłowicach** – w ramach Funduszu Sołeckiego, na doposażenie siłowni 7.500 zł.

► **Zagospodarowanie terenu rekreacyjnego w Kruszewni** – w ramach Funduszu Sołeckiego, na budowę siłowni 20.000 zł.

► **Zagospodarowanie terenu rekreacyjnego w Łowęcinie** – w ramach Funduszu Sołeckiego, na budowę siłowni 17.000 zł.

► **Zabudowa altany w Puszczykowie Zaboru** – w ramach Funduszu Sołeckiego, 8.500 zł.

► **Zagospodarowanie terenu rekreacyjnego w Wierzenicy** - w ramach Funduszu Sołeckiego, 11.380,73 zł.

► **Budowa boiska do gry w siatkówkę plażową w Wierzonce** – w ramach Funduszu Sołeckiego, 12.000 zł.

► **Wykonanie ocieplenia i impregnacji altany w Sokolnikach Gwiazdowskich** – w ramach Funduszu Sołeckiego, 10.000 zł.

► **Zakup traktora ogrodowego (kosiarki) i podkaszarki w Uzarzewie** – w ramach Funduszu Sołeckiego, 8.963,70 zł.

► **Projekt wymiany płytek pływalni, ogrodzenia kortów i modernizacja kompleksu boisk na os. Czwartaków w Swarzędzu** - zadanie realizowane przez Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji. 100.000 zł przeznacza się m.in. na wymianę płytek ceramicznych w pomieszczeniach hali basenowej; wykonanie i montaż ogrodzenia oraz trybun, oświetlenia przy kortach tenisowych; wymianę sztucznej nawierzchni trawiastej, remont nawierzchni poliuretanowych, wykonanie i montaż ogrodzenia kompleksu boisk na os. Czwartaków.

/opr. mw/





## Kolędowanie z Chórem „Spontaneo”

Najpiękniejsze polskie kolędy i pastorałki zabrzmiały w niedzielne popołudnie 7 stycznia w kościele pw. Matki Boskiej Miłosierdzia na os. Kościuszkowców w Swarzędzu. Podczas koncertu bożonarodzeniowego wystąpił Chór „Spontaneo” pod dyрекcją Doroty Czerwińskiej.

„Spontaneo” to chór amatorski, mieszany, którego dyrygentem jest Dorota Czerwińska – absolwentka Akademii Muzycznej na Wydziale Wokalno-Aktorskim oraz była solistka Teatru Muzycznego w Poznaniu, nauczyciel emisji i fizjologii głosu w Zespole Szkół Muzycznych w Poznaniu. Od roku 2013 roku Dorota

Czerwińska prowadzi chór „Spontaneo” przy Parafii MB Różańcowej na Zielińcu. Chór ma w swoim repertuarze utwory muzyki religijnej – od dawnej po współczesną oraz utwory świeckie. Bardzo lubią śpiewać kolędy i pastorałki, zarówno polskie, jak i pochodzące z różnych stron świata. Najchętniej wykonują utwory w aranżacji swojego utalentowanego pianisty, Tomasza Mazura.

Koncert w kościele pw. Matki Boskiej Miłosierdzia wypełniły najpiękniejsze polskie kolędy, które chór wykonał wspólnie z publicznością. Występ zakończył piękny i wzruszający utwór „Przekazcie sobie znak pokoju” autorstwa poznańskiego kompozytora, Zbigniewa Górnego.

Po wspólnym kolędowaniu, Urząd Miasta i Gminy zaprosił wszystkich słuchaczy na słodki, świąteczny poczęstunek.

/ok/

■ Fot. Aldona Młynarczyk

## Eugeniusz Jacek z nagrodą starosty

Spółka Novol, Stowarzyszenie Pomocy Osobom Niepełnosprawnym „Wspólna Droga” i Eugeniusz Jacek otrzymali nagrody Jana Grabkowskiego, starosty poznańskiego. Wręczenie statuetek odbyło się 12 stycznia, podczas uroczystego spotkania noworocznego, którego gospodarzem był starosta poznański. Tradycyjnie starosta przyznał doroczne nagrody w trzech kategoriach: przedsiębiorczość, organizacje pozarządowe, inicjatywy obywatelskie. Statuetkami wyróżniono spółkę Novol (za odpowiedzialność społeczną biznesu, tworzenie miejsc pracy dla niepełnosprawnych, wspieranie sportu), Stowarzyszenie Pomocy Osobom Niepełnosprawnym „Wspólna Droga” w Luboniu (integrowanie niepełnosprawnych z uczniami miejscowych szkół, konsekwentne działanie, które doprowadziło do utworzenia warsztatów



terapii zajęciowej) i **Eugeniusza Jacka, swarzędzanina - działacza PTTK - prekursora rajdów i wycieczek turystyczno-krajoznawczych, służących integracji osób niepełnosprawnych, twórcę i prezesa Klubu Honorowych Dawców Krwi PCK w Swarzędzu, prezesa Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Swarzędzkiej.**

Serdecznie gratulujemy!

/nad/

## Odwiedziny u trojaczków



Maksymilian, Sebastian i Jakub Adamscy z Kobylnicy – urodzone w sierpniu trojaczki gościły 13 grudnia burmistrza Swarzędza Mariana Szkudlarkę oraz wiceburmistrza Tomasza Zwolińskiego. Szczęśliwi rodzice – państwo Monika Hernacka i Robert Adamski – raz jeszcze przyjęli serdeczne gratulacje, dzieci natomiast z zainteresowaniem przyglądały się niezwykłym gościom i otrzymywały od nich upominki...

/mw/

■ Fot. T. Rybarczyk

## I Liceum Ogólnokształcące oraz ZS nr 1 wysoko ocenione w rankingu „Perspektyw”

10 stycznia rozstrzygnięto kolejny doroczny, już dwudziesty, ranking polskich liceów ogólnokształcących i techników Fundacji Edukacyjnej „Perspektywy”. Dyplom najlepszego liceum Wielkopolski odebrała w Warszawie delegacja I Liceum Ogólnokształcącego w Swarzędzu, szkoły

niepublicznej prowadzonej przez Fundację Edukacji Społecznej EKOS.

Swarzędzkie liceum, wśród 2186 branych pod uwagę liceów, zajęło 18 miejsce w kraju. Ranking oparto na wynikach egzaminów maturalnych zdanych w 2017 r. oraz na osiągnięciach w olimpiadach i konkursach. Pod względem wyników matur

swarzędzka szkoła okazała się nie tylko najlepsza w województwie, ale też zajęła jeszcze wyższe – 12 miejsce w kraju.

Duży sukces odniósł również Zespół Szkół nr 1 im. Powstańców Wielkopolskich w Swarzędzu – w rankingu najlepszych Techników w Wielkopolsce zajęły wysokie 10. miejsce!

Wręczenie laurów 10 najlepszym liceom i technikom Wielkopolski. 12 stycznia w Auditorium Maximum Wydziału Prawa i Administracji UAM w Poznaniu. Gratulujemy!

/nad/



## Koncertowe powitanie Ignacego Paderewskiego na dworcu w Swarzędzu!

Inscenizacja przyjazdu Ignacego Paderewskiego do Poznania, w drugim dniu Świąt Bożego Narodzenia, 26 grudnia, od lat cieszy się dużą popularnością. Jednak w tym roku, po raz pierwszy mistrz wyruszył pociągiem retro w dalszą trasę by odwiedzić... Swarzędz!

tak jak 99 lat temu w Poznaniu wydarzenie to było katalizatorem wielkiego zrywu niepodległościowego - wybuchu Powstania Wielkopolskiego, tak i tym razem w Swarzędzu, wzbudziło patriotyczne uniesienie w sercach swarzędzan.

Tak wielkich tłumów peron 1 na swarzędzkim dworcu jeszcze nie mieli! Widzowie, którzy nie mogli tam stanąć, by wziąć udział w uroczystości, zajęli także część peronu drugiego. Punktualnie o 17:16 lokomotywa parowa z zabytkowymi wagonami podjechała na swarzędzki dworzec w rytmie patriotycznych melodii wygrywanych przez Swarzędzką Orkiestrę Dętą. Na powitanie Ignacego Paderewskiego wyszedł burmistrz Marian Szkudlarek, wręczając kwiaty małżonce słynnego pianisty, kompozytora i męża stanu. Kurkowe Bractwo Strzeleckie oddało honorowy wystrzał armatni na cześć wybitnego gościa. Wśród gromkich braw i głośniego wiwatowania mistrz Paderewski wezwał do budowania zgody narodowej i działania na rzecz budowy silnej Rzeczypospolitej. Na komendę burmistrza tłum swarzędzan wraz z Chórem Męskim Akord, przy akompaniamencie orkiestry odśpiewał Rotę. Następnie Ignacy Paderewski wraz z burmistrzem Szkudlarkiem, przy pieśniach patriotycznych wykonywanych przez chór Akord, rozdali uczestnikom spotkania polskie flagi narodowe oraz

swarzędzkie. Przechodząc wzdłuż peronu, mistrz, w którego postać wcielił się Edmund Dudziński, chętnie fotografował się z mieszkańcami. Pasażerowie pociągu, którzy wcześniej widzieli powitanie Ignacego Paderewskiego w Poznaniu, z uznaniem powtarzali, że Swarzędzkie spotkanie było jeszcze bardziej udane.

Burmistrz Szkudlarek, życząc wszystkim udanego, dalszego świętowania, podziękował za udział w uroczystości licznie zebranym mieszkańcom, których zaprosił na następny dzień 27 grudnia, na swarzędzki rynek, by o godz. 12:00 razem uczcić pamięć tych, którzy walczyli i polegali w Powstaniu Wielkopolskim. Specjale podziękowania skierował



do swarzędzkich wykonawców – Chóru Męskiego Akord, Swarzędzkiej Orkiestry Dętej, Kurkowego Bractwa Strzeleckiego w Swarzędzu, a także do organizatorów uroczystości – Wydziału Promocji UMiG, Ośrodka Kultury oraz Ochotniczej Straży Pożarnej w Swarzędzu.

Mamy nadzieję, że po udanym swarzędzkim powitaniu, kierownictwo Kolei Wielkopolskich wraz z Wielkopolskim Muzeum Niepodległości podtrzyma tegoroczną inicjatywę i w 2018 roku, w 100. rocznicę wybuchu Powstania Wielkopolskiego, będziemy mogli ponownie gościć Ignacego Paderewskiego w Swarzędzu.

**M. Młodziński**

Fot. M. Kałek







## Uczciliśmy swarzędzkich Powstańców Wielkopolskich

27 grudnia, w dniu 99. rocznicy wybuchu Powstania Wielkopolskiego, o godzinie 12:00, władze Miasta i Gminy Swarzędz, delegacje organizacji społecznych i samorządowych, złożyły kwiaty i znicze pod tablicą upamiętniającą swarzędzkich powstańców.

**T**ablica umieszczona na ścianie kamienicy pod adresem Rynek 12, przypomina o około 120 swarzędzkich bohaterach, którzy walczyli w powstaniu, a także o ich przywódcach - Tadeuszu Staniewskim i Stanisławie Kwaśniew-

skim. Historię tamtych dni przypomnieli zebrani Tomasz Rybarczyk, natomiast Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz, podziękował za udział w uroczystości delegacji, pocztom sztandarowym i przybyłym na uroczystość mieszkańcom.

Wspominając inscenizację przyjazdu do Swarzędza Ignacego Paderewskiego z dnia poprzedniego, przywołując pamięć o jego przyjeździe do Poznania 99 lat temu, burmistrz zaprosił już teraz mieszkańców na przypadające w 2018 r. obchody i liczne wydarzenia związane z rocznicami: 100-lecia odzyskania przez Polskę Niepodległości, 100-lecia wybuchu Powstania Wielkopolskiego, a także 380-lecia lokacji Swarzędza.

/mm/

Fot. M. Młodziński

## „Żona do adopcji” – na walentynki

**14** lutego 2018 o godz. 19:00, specjalnie z okazji walentynek, w Swarzędzkiej Sali Koncertowej w Zalasewie zostanie wystawiony spektakl „Żona do adopcji”. Na scenie wystąpią: Olga Borys / Patrycja Szczepanowska, Marek Pituch i Grzegorz Wons. Reżyserem spektaklu jest Jakub Ehrlich, a za stronę muzyczną odpowiada Szymon Suchoń.

W życiu Adama wszystko ma swoje miejsce – dom praca, dom praca. Od czasu do czasu jakaś kontrolowana rozrywka. Ale w życiu każdego człowieka przychodzi taka chwila, że nawet dobrze naoliwiona maszyna przestaje funkcjonować i niebo zaczyna walić się na głowę. Żona Adama wyjeżdża. Mieszkanie nawiedza natrętny domokrążca i wróżbita. Niespodziewanie pojawia się również Filip, kolega z podstawówki. Do drzwi puka przedstawicielka Ośrodka Adopcyjnego, o której wizycie Adam zupełnie zapomniał. Spokojne dotychczas życie bohatera wypełnia się mnóstwem niedomówień, pomówień i abstrakcyjnych insynuacji. A wszystko przykryte płaszczem „normalności”. Jak rozwiąże się splót dziwnych wydarzeń? Czy prawdziwych przyjaciół rzeczywiście poznaje się w biedzie? Trzeba to zobaczyć!

Bilety w cenie 35 zł są dostępne w Ośrodku Kultury w Swarzędzu oraz na portalu [www.kupbilecik.pl](http://www.kupbilecik.pl)

/ok/

## Bal karnawałowy KS Unia

**K**lub Unia Swarzędz oraz Koło Przyjaciół i Sympatyków Klubu „Unia-100” pragną zaprosić na bal karnawałowy, który odbędzie się 10.02.2018 r. w EuroHotelu. Bal organizowany



jest w roku 380-lecia lokacji miasta jako impreza promująca sport i kulturę fizyczną. Organizatorzy przewidują udział w balu gwiazd sportu. Bilety można nabyć w sekretariacie Klubu Unia.

/zap/





## Zebrałiśmy 233.669 zł Swarzędz bije rekordy!

Mieszkańcy Gminy Swarzędz po raz kolejny nie zawiedli – nie tylko aktywnie uczestniczyli w 26. Finale Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, ale pobili zeszłoroczny rekord. Kwota, którą udało się zebrać dla wyrównania szans w leczeniu noworodków to... 233 669zł!, czyli o ponad 40 tysięcy więcej niż w roku 2017.

Już od wczesnych godzin porannych na ulicach całej gminy pojawiło się prawie 700 wolontariuszy, którzy zachęcali do wsparcia Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Łącznie do orkiestrowych puszek wrzucono ponad 110 tysięcy złotych! Wolontariuszką, która podczas 26. Finału zebrała do swojej puszeki największą kwotę jest Agnieszka Michałowska. Uczennica II Liceum Ogólnokształcącego w Swarzędzu uzbierała 5 408,86 zł. Gratulujemy!

Punktualnie o godz. 11:00 na Stadionie Miejskim im. M. Zaporowskiego wystartował III Swarzędzki Bieg WOŚP „Policz się z cukrzycą”. Na starcie stanęło 450 uczestników, którzy mieli do pokonania trasę o długości ok. 5 km. Wszystkich sportowców do biegu zaprosił burmistrz Marian Szkudlarek, a rozgrzewkę przygotowali instruktorzy z Organic Fitness.

Tradycyjnie sygnał do rozpoczęcia niedzielnej Finału WOŚP dała Swarzędzka Orkiestra Dęta. Podczas 26. Finału WOŚP w hali Swarzędzkiego Centrum Sportu

i Rekreacji wystąpili również: Chór Męski „Akord”, sekcja piosenki i sekcja tańca Ośrodka Kultury oraz zespół A Zillion. Muzyczną gwiazdą niedzielnej Finału była legendarna grupa Golden Life, która wykonała swoje największe przeboje.

Odbył się również pokaz Pole Sport Studio Euphoria Swarzędz – duetu utytułowanych gimnastyczek: Sandry Woźniak i Barbary Knade.

Przez cały dzień rozgrzewała nas przepyszna grochówka ufundowana przez RSP Kruszwania. Dochód z jej sprzedaży, czyli kwota prawie 5000 zł w całości została przekazana na cel 26. Finału WOŚP. Podobnie jak w latach ubiegłych, do wspólnego grania przyłączyły się swarzędzkie „morsy”. Ich wspólna kąpiel na mrozie wywołała duże uznanie. Specjalne atrakcje przygotowano dla najmłodszych. Grupa Happy Land zaprosiła wszystkie dzieci do magicznego świata animacji – było malowanie twarzy, warsztaty plastyczne, gry i zabawy.

Emocjonującą częścią 26. Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy







były licytacje. W tym roku licytowano 170 przedmiotów, a łączna kwota uzyskana z licytacji osiągnęła niemal 100.000 zł! Dużym zainteresowaniem cieszyły się gadżety związane z Wielką Orkiestrą Świątecznej Pomocy – koszulki i kalendarze, a także torty i domki z piernika, piłki KKS Lech Poznań z podpisami zawodników, koszulki meczowe z autografami – Dawida Kownackiego i Arkadiusza Miliaka, zestawy smakołyków dla psa i kota, meble, rower i biżuteria. Za najwyższą kwotę – aż 42.000 zł zlicytowano oryginalne, Złote Serduszko o numerze 097. Licytację wygrał, podobnie jak w roku ubiegłym, Ireneusz Szpot – prezes firmy Szpot ze Swarzędza. Na licytacji pojawił

się również pierścionek zaręczynowy Violetty Łukaszewskiej, o którym zimą 2017 roku mówiła cała Polska...

Jak co roku, duży entuzjazm wśród uczestników swarzędzkiego finału wzbudziły loterie, z których łączny dochód wyniósł 10.167,36 zł. Wszystkie przedmioty, wśród których były między innymi: kalendarze, książki, maskotki, perfumy, zabawki, poduszki zostały przekazane przez darczyńców.

Kilka minut po godzinie 20:00 nad Swarzędzem rozbrzmiało „Światelko do Nieba”.

**26. Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Swarzędzu zakończył się ogromnym**

**sukcesem! Bijąc kolejny rekord, łącznie zebraliśmy aż 233 669,54 zł.**

Na tę kwotę składają się następujące punkty:

- » licytacje: 98.592 zł
- » kwesta (wolontariusze z puszkami): 110.021,71 zł
- » loterie: 10.167,36 zł
- » wpływ z III Biegu WOŚP „Policz się z cukrzycą: 10.010,42 zł
- » wpływ z grochówki od RSP Kruszwina: 4.878,05 zł

Wszystkim sponsorom, darczyńcom, wolontariuszom oraz obsłudze technicznej serdecznie dziękujemy.

**Swarzędzki Sztab WOŚP**

Fot. Aldona Młynarczak





## 26. Finał WOŚP w Swarzędzu

# PODZIĘKOWANIE

Szanowni Państwo! 14 stycznia 2018 roku odbył się 26. Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, podczas którego pieniądze zbierane były na wyrównanie szans w leczeniu noworodków. W tym celu, na ulice całej Gminy Swarzędz wyszło ponad 700 kwestujących Wolontariuszy reprezentujących Swarzędzki Sztab Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, który został utworzony przy Swarzędzkim Ośrodku Kultury. Przez cały dzień trwania Finału odbywały się występy artystyczne, koncerty, licytacje i loteria fantowa.

Udało się zebrać oszałamiającą kwotę ponad 233 tys. zł.

Nie byłoby to możliwe gdyby nie zaangażowanie ogromnej rzeszy sponsorów, osób i firm, którym z tego miejsca chciałam serdecznie podziękować:

## W szczególności:

Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz Marian Szkudlarek, Pierwszy Zastępca Burmistrza: Grzegorz Taterka, Drugi Zastępca Burmistrza: Tomasz Zwoliński, Sekretarz Gminy Agata Kubacka, Poseł na Sejm RP Bożena Szydłowska, Przewodnicząca Rady Miejskiej Barbara Czachura, Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Zygmunt Majchrzak, Radny Rady Powiatu Paweł Bocian, Ireneusz Szpot, Firma Szpot, Dawid Kownacki, Violetta Łukaszewska, Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji, Piotr Kubczak, KKS Lech Poznań, Rzecznik KKS Lech Poznań Łukasz Borowicz, Anna Polaszewska, Lech Łukomski, Meblorz Swarzędz, Marcin Szramkowski, J.K. Biżuteria-Janusz Kamiński, Pracownia Jubilerska Piotr Jurkiewicz, Drogeria Mika, Teresa Radziszewska, Dzieci z SP1 Zalasewo, Monika Olszewska, Volkswagen Poznań, Sklep Rowerowy Brodex, Zimni Sport, Agnieszka Matela, Tomasz Dębiński, Jarosław Andrzejewski, RSP Kruszewnia, RSP Pokój w Paczkowie, Zakłady Mięsne Andrzej Bystry, Restauracja Zdrowa Domowa, Cukiernia Cafe Pączek, Cukiernia Magdalena, Cukiernia Kandulski, Cukiernia Hoffmann, Cukiernia J. Grzecka, Zuzia, Zbymar, Jantom-Mebel, Jan Kułakowski, Green House, Piórex S.A., mymusic, All Meblo, Mabor SP.J., Cech Stolarzy Swarzędzkich, Koło PZW Swarzędz-Zatorze, Salon Mody Cybina, M Studio Hair&Beauty Group, totoo języckie spa, Salon Kosmetyczny De Looks, Studio Paznokci AGA, Incontro Galeria Stylu, Galeria Urody K. Rogalska, Salon Urody Mariusz Nowacki, Drukarnia - Wawrzyniak Druk, Husse - sklep z karmą dla zwierząt, Drapaki Rogacki, Optyk Przybylski, Michał, Sandra Strzelczak - Happy Moosemana, Marek Błachnio, Vex Tattoo, AutoSpa Garage, Eurohotel, Astoria Bad&Breakfast s.c., Taxi Swarzędz, Roman Markowski - Laspol, Pałacyk pod lipami, Happy Land - Organizacja Imprez dla Dzieci, Strefa Sportu, 2 Be Active, KulKids, Językownia, Akces Benefit Learning Systems, Klub Dobrego Samopoczucia, Auto Complex, Michał Wejman, DJ Team Swarzędz, Thomasound, Duda Watex Magda Sikora, Tranzico, Moto Serwis Swarzędz, Jan Waligóra, Zakład Szklarski Bartosz Kijak, Marcin Buczyński, Jakub „Faustyn”, Klub Seniora z Kobylnicy, Mi-

chał, Zmęczeni na starcie, Paweł Włodarczyk, Pracownia Pizzy Swarzędz, Natalia Wesołowska Fotografia, BOSCH Service Maciejewski, P.W. Tom-As Gowarzewo, Go4Robot, Julianex - Centrum płytek ceramicznych i łazienek, Lucjan i Ewa Pruchnik, Firma IM Jacek Mołęcki, Sadva, Eco-stolarz, Zuzia Wielogórska, Krzysztof Wielogórski, Bogdan i Honorata Junikowscy, Andrzej Kucz i Elżbieta Nowocień, Bistro Rodzinny Zakątek, Jarosław Bukowski, Kasia i Maciej Plenzler, Kasia i Mariusz, Sylwia i Tomek, Mapa Tex, Morsy Swarzędz, Drukarnia Swarzędzka, Biz-zarto, Organic Fitness, Multi-Medic, Med+, Drukarnia Swarzędzka, Bodo, Planet Bud, Tomteq, Andrzej Budnik, Meblorz-Ultras, Piotr Langner, Ochotnicza Straż Pożarna ze Swarzędza i Kobylnicy oraz Państwowa Straż Pożarna JRG3.

## Składam serdeczne podziękowania firmom, instytucjom i osobom, pomagającym przy organizacji 26 Finału WOŚP w Swarzędzu:

Urzędowi Miasta i Gminy Swarzędz za możliwość zorganizowania imprezy,

Burmistrzowi Marianowi Szkudlarkowi za pomoc przy licytacjach i przychylność w każdej sprawie związanej z imprezą,

Radnemu Rady Miejskiej Mateuszowi Matuszakowi za pełną profesjonalizm organizację 3. Swarzędzkiego Biegu WOŚP,

Leszkowi Łukomskiemu - niezastąpionemu konferansjerowi, dzięki któremu kwota uzyskana z licytacji wynosi niecałe 100 tys. zł!

Zakładowi Gospodarki Komunalnej ze Swarzędza za pilnowanie porządku i wszelaką pomoc, Straży Miejskiej, Policji i Ochotniczej Straży Pożarnej ze Swarzędza i Kobylnicy oraz Agencji Ochrony „Sowa” za czuwanie nad bezpieczeństwem wolontariuszy i całości imprezy,

Swarzędzkiemu Centrum Sportu i Rekreacji oraz Pani Dorocie Wróbel za udostępnienie hali i pomoc, Dariuszowi Łuczaków i całej ekipie Restauracji „Między Nami” za pyszną grochówkę,

Telewizji Kablowej STK za super współpracę oraz profesjonalną transmisję imprezy, Tygodnikowi Swarzędzkiemu, Swarzędz News oraz Informatorowi Swarzędzkiemu za promocję i relację,

Swarzędzkiemu Bractwu Kurkowemu za zapewnienie transportu wolontariuszom w rejonach kwestowania,

Drukarni Wawrzyniak Druk za wydrukowanie plakatów,

Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu za wywieszenie plakatów na kłatkach schodowych,

Stowarzyszeniu Morsy Swarzędz za lodową kąpiel, Ratownikom Drogowym PZM z Automobilklubu Wielkopolskiego za naukę pierwszej pomocy, oraz

SebaTeam i Dagmed za zabezpieczenie medyczne biegu oraz karetkę, Mariuszowi Urbańczykowi, czyli elektrykowi, na którym zawsze można polegać za obsługę elektryczną imprezy,

Firmie Gigant Sound z Jurkiem Taborowskim na czele, za nagłośnienie imprezy,

Józefowi i Krzysztofowi Sarniakom z firmy Pro Color za oświetlenie,

Robertowi Dymidziukowi za scenę, Andrzejowi Kozarowi za agregat, Event Media Show Krzysztof Soutysiński za ekran diodowy, Firmie Weko za wspólnie Świątelnio do nieba.

Wolontariuszom odpowiedzialnym za zorganizowanie LOTERII: Piotrowi i Izabeli Nowak, Andrii Zygmunt, Katarzynie Wichtowskiej, Sandrze Soszyńskiej, Oli Jaworskiej, Magdalenie Wierzbickiej, Marysi Wierzbickiej, Michałowi Wierzbickiemu, Andrzejowi Rutaskiemu, Krzysztofowi Rybakowi, Naszym dzielnym „bankierem” od obsługi kasy: Magdalenie Kostuch, Izabeli Skowron, Konradowi Chudzińskiemu (z banku BGŻ BNP Paribas w Swarzędzu), Soni Stec-Wieloch, Martynie Sobańskiej, Ani Bartkowiak, Monice Szafoni, Katarzynie Stramowskiej, Grażynie Nowak,

Niezastąpionej pomocy technicznej czyli Darkowi Nazimowi, Pawłowi Pawlakowi, Łukaszowi Jędrzejczakowi, Maciejowi Gawareckiemu, Tomkowi Buśko, Piotrowi Nowakowi, Dzielnej ekipie od licytacji: Emilii Przydrydze, Joannie Cieślak, Tomkowi Dembińskiemu oraz Dominice Dolińskiej.

Animatorom z Happy Land - Organizacja Imprez dla Dzieci za kąciak zabaw dla dzieci.

Restauracji „Zdrowa Domowa Kuchnia” za ciepłą herbatę dla biegaczy oraz wolontariuszy,

Marii Greser za pomoc w wydawaniu ciepłych posiłków wolontariuszom

oraz Monice Olszewskiej za wspaniałą dekorację hali.

Osobne podziękowania kieruję do pracowników z Ośrodka Kultury – Żanety Kasprzak, Marty Łuczowskiej, Grażyny Borowicz, Anity Frąckowiak, Julii Dymitrowskiej-Koch, Michała Klimaszewskiego, Mateusza Gawareckiego, Adama Fryzowskiego, Dawida Mikulicza - Ich wkład w realizację imprezy jest nieoceniony.

Na szczególne podziękowania zasługują również wszyscy artyści i zespoły występujące podczas Swarzędzkiego Finału: Swarzędzka Orkiestra Dęta, Chór Męski „Akord”, Sekcja Tańca i Piosenki Ośrodka Kultury, zespoły A Zillion oraz Golden Life.

Dziękuję Dyrektorom swarzędzkich placówek oświatowych oraz opiekunom Wolontariuszy, za ogromny wkład w pomoc organizacji zbiórki 26. Finału WOŚP.

Przed wszystkim składam serdeczne podziękowania dzielnym Wolontariuszom kwestującym na rzecz 26. Finału WOŚP. Nie przestraszyli się mrozu i w liczbie prawie 700 wyszli na ulice naszego miasta.

Dzięki nim kwota, którą zebraliśmy wynosi ponad 233 tys. zł., co jest absolutnym rekordem.

Ich wkład w ten wynik jest przeogromny. Łącznie, sami kwestujący, zebrali bowiem ponad 110 tysięcy złotych.

Jeszcze raz WIELKIE DZIĘKI!!!

**Szef Swarzędzkiego Sztabu WOŚP  
Dyrektor Ośrodka Kultury  
w Swarzędzu  
Filip Przepióra**



## Wigilia dla osób samotnych

Wigilia to święto, które jest bardzo mocno zakorzenione w naszych polskich sercach. Znikają spory i zwady, wszyscy siadamy do wspólnego rodzinnego stołu. Takim okazał się wielki stół, przy którym znalazła miejsce każda osoba starsza, potrzebująca i samotna.

22 grudnia odbyło się w Eurohotelu bardzo ciepłe, uroczyste spotkanie wigilijne. Organizatorami byli Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz Marian Szukla i Dyrektor Ośrodka Pomocy Społecznej Anna Renda. Wszyscy złożyli sobie nawzajem życzenia i podzielili się



opłatkiem. Przy wigilijnych potrawach czuliśmy świąteczną atmosferę. Towarzyszyły nam dwa młodzieżowe chóry, które wykonały piękne kolędy.

Dziękujemy za spotkanie przy wigilij-

nym stole i składamy życzenia wszelkiej pomyślności w 2018 roku.

**Sabina Furjan**  
uczestniczka Dziennego Domu  
„Senior-WIGOR”

## Koncert „Biesiada wigilijna”

12 grudnia w sali koncertowej w Zalasewie rozbrzmiały kolędy i pastorałki w wykonaniu Artystów Scen Poznańskich.

Scenografia i stroje nawiązywały do staropolskiego dworku. Przy wigilijnym stole wspominano zwyczaje i tradycje bożonarodzeniowe. Najpiękniej zaśpiewane były polskie kolędy. Wzruszały zarówno dostojna „Bóg się rodzi moc truchleje” Franciszka Karpińskiego, jak

i spokojna „Lulajże Jezuniu” oraz „Mizerna, cicha stajenka licha” Teofila Lenartowicza. Artyści podzielili się serdecznymi życzeniami i opłatkiem z publicznością. „Biesiada Wigilijna” była wyjątkowym koncertem, który wprowadził w świąteczny nastrój.

Dzięki takim wydarzeniom Święta Bożego Narodzenia wydają się szczególnie uroczyste. W przedświątecznej bieganinie na pewno jeszcze nie raz wrócimy



myślami do tego niezwykłego koncertu.

**Anna Szpakowska**  
Dzienny Dom „Senior-WIGOR”

## Prosto z Centrum Aktywności Seniora:

### „Dziadek do orzechów” w Teatrze Wielkim

By poczuć magię Świąt Bożego Narodzenia, my seniorzy wybraliśmy się 15 grudnia do poznańskiej Opery na balet „Dziadek do orzechów”, co znakomicie wprowadziło nas w świąteczną aurę.

Obejrzenie spektaklu było wspaniałą ucztą duchową. Mieliśmy przyjemność zobaczyć przedstawienie w choreografii

i inscenizacji Sławomira Woźniaka, z kierownictwem muzycznym Grzegorza Jaśniaka. Widowisko iskrzyło pomysłami choreograficznymi i wykonaniem popisów baletowych. Z zapartym tchem podążaliśmy za baśniowym snem małej Klary, która pokochała brzydkiego dziadka do orzechów, a w zamian zyskała pięknego księcia i znalazła się w krainie tańca i przygody. Wspaniały walc śnieżynki przywołał prawdziwy urok zimy

a finałowy walc kwiatów utwierdził, że należy wierzyć baśniom.

Krótko mówiąc był to czar, powab, ponad wszystkim z cudowną muzyką Piotra Czajkowskiego...

**Liliana Szczepańska**  
KMD „Słoneczny Wiek”

### Świąteczne pierniki

Grudzień to jeden z piękniejszych miesięcy w roku. Jest w nim tyle wspaniałych dat i świąt, które mają magię i czekamy na nie z utęsknieniem. Wśród nich są: Mikołajki, Boże Narodzenie, Sylwester. Wiąże się z tym wiele tradycji takich jak ubieranie choinki, wigilijne potrawy, prezenty. My seniorzy, jak co roku, wybraliśmy się na pieczenie pierników do Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla Dzieci Niepełnosprawnych w Poznaniu. Ciasto było już przygotowane, zapach korzenny unosił się w całym pomieszczeniu. Od razu do pracy się bierzemy. Piękne wzory do wyboru mamy, ciasto wałkujemy i wykrawamy dzwonki, gwiazdki, choinki



Seniorzy w Teatrze Wielkim w Poznaniu

☞ dok. ze str. 19

ki, aniołki. Potem na 10 minut do pieca wkładamy i pięknie upieczone lukrujemy i dekorujemy. Piękne dekoracje do jedzenia zachęcały, ale nic z tego. Musimy poczekać do Świąt. Bo co by to były za Świąta bez pierników i innych specjałów. Muszą być schowane, by rodzina i znajomi wiedzieli, że nasz przepis na pierniki jest po prostu rewelacyjny.

**Henryka Czerwińska**  
KMD „Jaskółki” w Wierzoncie

## Na wystawie „Frida Kahlo i Diego Rivera”

12 grudnia kolejna grupa swarzędzkich seniorów wybrała się do Centrum Kultury Zamek w Poznaniu, aby zwiedzić wystawę „Frida Kahlo i Diego Rivera. Polski kontekst”.

Frida Kahlo to meksykańska malarka słynąca z autoportretów. W swojej twórczości artystka nawiązywała do kultury azteckiej oraz inspirowała się sztuką ludową. Urodziła się w 1907 r. z rozszczepem kręgosłupa, potem choroba polio w wieku sześciu lat oraz wypadek komunikacyjny spowodowały, że malarka jest osobą kaleką, nie mogącą mieć dzieci. Bardzo cierpi z tego powodu. Obserwujemy to w jej twórczości. Nie zgadza się również z ideologią, że kobieta jest postrzegana jako przedmiot a nie podmiot, że lekceważy się jej potencjał. W takim pojmowaniu świata kobieta zostaje przypisana do domowego ogniska, jest zależna od mężczyzny. Jej sztuka to symbol ciągłej walki przeciwko tej ideologii.

Artystka była kobietą wyemancypowaną w sferze publicznej jak i artystycznej. Jej mąż Diego Rivera, gdy się pobierali był znanym malarzem i nie doceniał pracy jaką wkładała w swoje dzieła. Zaczęła być sławna dopiero po śmierci. Do mnie przemawiają jej obrazy i rozumiem jej rozdarcie między miłością do mężczyzny a chęcią bycia niezależną artystką. Warto było odwiedzić tą wystawę.

**Hanna Grabowska**  
KMD „Wesoła Paczka” z Paczkowa

## Lokalny Przegląd Artystyczny

7 grudnia 2017 r. w Centrum Aktywności Seniora odbył się Lokalny Przegląd Artystyczny. W przeglądzie wzięli udział uczestnicy Środowiskowego Domu Samopomocy, Dziennego Domu Senior Wigor oraz Klubów Młodych Duchem.

Spotkanie było podzielone na część teatralną oraz muzyczno-kabaretową.



Świąteczne pierniki



Na wystawie „Frida Kahlo i Diego Rivera”



Lokalny Przegląd Artystyczny

Jako pierwsza wystąpiła nowo powstała grupa teatralna „Zespół spotkania” z Klubów Młodych Duchem. Uczestniczki zagrały komedię „Wspomnienie lata”, która opowiadała o dawnej miłości. Kolejno wystąpiła grupa Teatralna „Ów” ze Środowiskowego Domu Samopomocy, pokazując swój premierowy spektakl pt. „Poszukiwania w niepamięci”, w którym aktorzy wcielili się w urzędników oraz osoby, które straciły pamięć i oczekują,

że przez biuro „Nadzieja” ją odnajdą...

Część muzyczno-kabaretowa rozpoczęła się występem grupy Pań z Klubów Młodych Duchem „Celulit”, które recytowały i śpiewały, włączając w to publiczność. Jako ostatnia wystąpiła grupa z Dziennego Domu Senior Wigor, gdzie prócz śpiewu znalazł się również taniec w kabaretowym wydaniu, rozbawiający publikę do łez.

**Dominika Jóźwiak**



## Karta Dużej Rodziny w formie elektronicznej!



**W** związku ze zmianą ustawy z 5 grudnia 2014r. o Karcie Dużej Rodziny, od dnia 1 stycznia 2018 r. weszły w życie przepisy dotyczące możliwości przyznawania członkom rodzin wielodzietnych elektronicznej Karty Dużej Rodziny, która ma formę aplikacji na smartfony i tablety.

W przypadku osób, które do 31 grudnia 2017 r. złożyły wniosek o Kartę Dużej Rodziny, przyznanie Karty elektronicznej będzie bezpłatne, jeżeli złożą wniosek o przyznanie dodatkowej formy Karty (w postaci elektronicznej) do dnia 31 grudnia 2019 r. Po upływie tego czasu, jak i w przypadkach gdy od dnia 1 stycznia 2018 r. członek rodziny wielodzietnej

złożył wniosek o przyznanie Karty Dużej Rodziny tylko w jednej formie, a następnie po jej przyznaniu złożył wniosek o dodatkową formę Karty, do wniosku musi załączyć dowód wniesienia opłaty za dodatkową formę Karty w kwocie 9,21 zł.

Wnioski o wydanie Karty Dużej Rodziny należy składać w Ośrodku Pomocy Społecznej w Swarzędzu ul. Poznańska 25 (Sala obsługi klienta), tel. (61) 6512650, osoby do kontaktu: Aleksandra Kot, Jolanta Osada.

**Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu**

## Razem dla potrzebujących

**O**środek Pomocy Społecznej w Swarzędzu ma przyjemność poinformować, iż podobnie jak w ubiegłych latach, tak i w minionym roku 2017, osoby najbardziej potrzebujące mogły liczyć na wsparcie osób i instytucji, chcących udzielić wsparcia w formie darów.

W tym roku, z ramienia inwestora ETC w Swarzędzu, została zorganizowana zbiórka odzieży, zabawek, książek pod hasłem Akcja Mikołajkowa. Pracownicy Ośrodka Pomocy Społecznej wytypowali rodziny z dziećmi, które w okresie przedświątecznym otrzymały wsparcie, za które w imieniu naszych klientów serdecznie dziękujemy.

Serdeczne podziękowania ślemy również do firmy „Dramers” w Rabowiu-

cach, która w okresie przedświątecznym przekazała za naszym pośrednictwem artykuły chemiczne i drogerijne dla rodzin najbardziej potrzebujących.

Do akcji niesienia pomocy w okresie przedświątecznym dołączyły się także dzieci z przedszkola „Jarzębinka” w Swarzędzu oraz uczniowie Zespołu Szkół Nr 1 w Swarzędzu kl. II Tg/Th, które we własnym zakresie dokonały zbiórki pieniędzy i zakupiły dary w postaci słodyczy, żywności i art. szkolnych. Ponadto osoby prywatne zgłosiły chęć pomocy osobom potrzebującym, które wsparły rodziny w postaci paczek.

Wszystkim instytucjom i osobom, które włączyły się do akcji dziękujemy za współpracę. Z pewnością otrzymane dary były miłym akcentem świątecznym dla rodzin, które je otrzymały.

**Małgorzata Gąsiorowska**  
**Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu**

## Świąteczny prezent z Castoramy

**W**tajemniczeni wiedzą, że już od dłuższego czasu jednym z członków załogi Ośrodka Pomocy Społecznej w Swarzędzu jest kotka Saszetka. Towarzyszy pracownikom w różnych momentach ich pracy, a jej obecność często stanowi radosny akcent w natłoku codziennych obowiązków. W starym budynku miała swoje stałe miejsce z legowiskiem, miseczkami z mlekiem i karmą. Po przeprowadzce Ośrodka do nowej siedziby trzeba było znaleźć nowy dom dla Saszetki.

Z pomocą przyszła nam Dyrekcja i Pracownicy pobliskiej Castoramy, którzy w swojej

życzliwości sprezentowali Saszetce prawdziwy koci domek. Teraz nasza kotka ma własne, czyste i przytulne legowisko. Solidna i estetyczna konstrukcja wytrzyma zapewne długo, nie poddając się wpływom kapryśnej pogody, a ciepłe wnętrze zagwarantuje Saszetce komfort w czasie mrozów i śnieżyc. Dyrekcji i Pracownikom Castoramy bardzo dziękujemy za serdeczność, pomysłowość i wyjątkowo praktyczny świąteczny prezent!

**Dyrekcja i Pracownicy**  
**Ośrodka Pomocy Społecznej w Swarzędzu**



**W**sparciem z rządowego programu „Rodzina 500+” do końca 2017 roku w Gminie Swarzędz objęto już ponad 5159 dzieci. Miesięcznie do Ośrodka Pomocy Społecznej w Swarzędzu wpływa około 60 wniosków o ustalenie prawa do świadczenia wychowawczego w związku z urodzeniem się dziecka lub zmianą sytuacji życiowej/dochodowej rodziny.

W przypadku urodzenia się dziecka świadczenie wychowawcze na dane dziecko przysługuje od momentu złożenia wniosku, a kwotę świadczenia wychowawczego przysługującego za niepełny miesiąc ustala się, dzieląc kwotę tego świadczenia przez liczbę wszystkich dni kalendarzowych w tym miesiącu, a otrzymaną kwotę mnoży się przez liczbę dni kalendarzowych, za które to świadczenie przysługuje.

Przypominamy również, że osoby pobierające świadczenie wychowawcze na pierwsze dziecko w związku ze spełnieniem kryterium dochodowego (dochód nie może przekroczyć kwoty 800,00zł netto miesięcznie na osobę w rodzinie lub 1200,00zł netto w rodzinie, której członkiem jest dziecko niepełnosprawne), mają obowiązek niezwłocznie powiadomić organ wypłacający świadczenie wychowawcze o zmianach mających wpływ na prawo do świadczenia wychowawczego np. o uzyskaniu/ utracie zatrudnienia, rozpoczęciu/zakończeniu prowadzenia działalności gospodarczej, zakończeniu urlopu wychowawczego.

**Agnieszka Jacoszek – Sekcja Świadczeń Wychowawczych**



**Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu**

ul. Poznańska 25, 62-020 Swarzędz  
tel. 61 651 26 50, 51, 52, 53 fax. 61 651 26 54  
ops@swarzedz.pl www.opsswarzedz.pl



## Swarzędzki alfabet historyczny Antoniego Kobzy

# Karłowice

## (fragmenty)

Karłowice – wieś leżąca na północnym krańcu gminy Swarzędz, przy drodze ze Swarzędza do Pobiedzisk przez Tuczo i Wronczyn, 382 mieszkańców (2015 r.).

...Nazwa osobowa miejscowości została nadana najprawdopodobniej przez Sigmunda Ottona Josepha v. Treskowa, założyciela i właściciela folwarku. Pochodzi ona od imienia Karl (Carl) i posiadała pierwotnie formę *Karlowitz*.

Założycielowi prawdopodobnie chodziło o upamiętnienie postaci Karola, jednego z jego pięciu synów. Dodać należy, że według dostępnych źródeł, w pierwszej połowie XIX wieku była to jedyna postać w rodzinie v. Tresków nosząca imię Karl.

...Na pruskich mapach występują nazwy: *Gut Karlowitz*, *Vw. Karlowitz* lub *Karlowitz*.

Obecna, spolszczona forma *Karłowice* występuje w opracowaniach polskich autorów już w połowie XIX wieku czyli krótko po założeniu folwarku, a sporadycznie – także w polskojęzycznej prasie codziennej – w postaci *Karłowiec* i *Karłowic*.

Między Karłowicami a Wierzonką zlokalizowano liczne stanowiska archeologiczne ze schyłku epoki kamienia (neolit, 5500-2300 p.n.e.), epoki brązu (2300-650 p.n.e.), wczesnej epoki żelaza (800-400 p.n.e.) oraz z wczesnego i późnego średniowiecza (550-1492 r.).

### Założenie trzech folwarków

Folwark nigdy nie był własnością cysterek z Owińsk, jak mylnie piszą niektórzy autorzy, ponieważ powstał dopiero po kaskacji zakonu, jednak – co należy pamiętać – założono go na ziemi należącej wcześniej do klasztoru. Przypisywanie Ludwikowi v. Treskow założenie folwarków Karłowitz i Milo również jest błędem gdyż uczynił to jego ojciec Otto Sigismund v. Treskow, protoplasta gałęzi rodu z siedzibą w Owińskach.<sup>1</sup>

Zamysł utworzenia folwarku pojawił się już w 1817 r. ponieważ w tym właśnie roku Otto Sigismund v. Treskow zwrócił się do pruskiego ministra spraw wewnętrznych o pozwolenie założenia nowego folwarku o nazwie *Milo*.

16 grudnia 1817 r. ministerstwo zatwierdziło reskryptem (rozporządzeniem) zgłoszone przedsięwzięcie, a w styczniu następnego roku wspomniane zarządzenie podano do publicznej wiadomości. Prawdopodobnie

równolegle (lub niedługo potem) założono także na gruntach Wierzonki folwark Karlowitz. Świadczą o tym pruskie mapy wydane w 1819 r., które nie wykazują jeszcze ani Milna, ani Karłowic. Po raz pierwszy obydwie folwarki zaznaczone były na mapie Wielkopolski z 1821 r.

...Syn Otto Sigismunda Luis v. Treskow, po śmierci ojca w 1825 r. odziedziczył majątność Wierzonka (z folwarkami Milo i Karlowitz) i także założył w granicach swojego dziedzictwa nowy folwark. Było to leśnictwo Ludwigshöhe (Ludwikowo) z ponad stuhektarowym folwarkiem założone około 1830 r.

...W roku 1872 mieszkańcy wyznania ewangelickiego Karłowic i Ludwikowa oraz prawdopodobnie Milna należeli do parafii w Swarzędzu. W 1908 r. wymienione miejscowości nadal były w tej samej parafii ewangelickiej. Natomiast katolicy przypisani byli do parafii w Wierzenicy. Zarządcą Karłowic w 1871 r. był Kriest o którym pisała polska prasa, że przed wyborami do parlamentu

W 2018 roku przypada 380-lecie lokacji Swarzędza...A przecież bogatą i barwną historię mają też okoliczne miejscowości. Z tej jubileuszowej okazji kontynuujemy cykl artykułów o historii ziemi swarzędzkiej. Ich autorem jest pan Antoni Kobza, są fragmentami obszernego, przygotowanego do druku opracowania pt. „Dzieje wsi okolic Swarzędza. Szkice do historii powiatu poznańskiego”.

Tym razem: Karłowice.

oddalił ze służby stelmachowskiego czeladnika Malczewskiego, Polaka, który rozdawał mieszkańcom osady karteczki propagujące Władysława Niegolewskiego jako kandydata na posła. Kontrkandydatem był – wsławiony później współzałożyciel Hakiety – Kenneman, który wtedy przegrał z Niegolewskim zdobywając znacznie mniejszą ilość głosów.

Około 1882 r. w Karłowicach znajdowało się 8 domów i osada liczyła 184 mieszkańców.

...W 1907 r. Karłowice obejmowały obszar o powierzchni 451 ha, a w folwarku hodowano 60 koni, 160 szt. bydła i 350 owiec. W osadzie było 9 domów i 179 mieszkańców.

...W 1913 r. leśnictwo Ludwikowo w porównaniu z rokiem 1907 obejmowało większy obszar – 884 ha, w tym: 733 ha lasu, ziemi uprawnej 129 ha i wody 14 ha. ...Przed II wojną oraz w czasie okupacji hitlerowskiej dorastała tu Monika Mikołajewska (po mężu Hoffa) absolwentka Wydziału Matematyczno-Przyrodniczego Uniwersytetu Poznańskiego, a po II wojnie światowej – znana w Wielkopolsce uczona.

Należy oddać sprawiedliwość i przyznać, że wszyscy Treskowowie z Wierzonki byli dobrymi gospodarzami. Zabudowania folwarczne Karłowic i innych majątków, jeszcze do niedawna imponowały rozmachem.

*Widok Karłowic od strony Dębogóry, 2014 r. (Fot. Antoni Kobza)*



<sup>1</sup> W odróżnieniu od tej młodszej starsza gałąź rodu pisze się v. Tresckow.



Kuźnia, spichlerz z 1881 r. i czworaki z pocz. XX wieku wpisane są na listę zabytków Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. Najcenniejszym zabytkiem budownictwa folwarcznego jest kuźnia z wieżyczką wybudowana w 1878 r. wzorowana na kuźni folwarku w Wierzonce. Podobną, choć mniejszą wybudowano w 1913 r. na terenie folwarku Kowalskie należącego wtedy do Treskowów.

...Właściciele systematycznie ubezpieczali swoje dobra od ognia. Interesujące są dane o różnicy w wartości ubezpieczonych budynków, od których towarzystwo ubezpieczeniowe pobierało składki. Dwór w Karłowicach ubezpieczony ok. 1892 r. oszacowano na sumę 11 095 marek, a dom chłopski (robotników rolnych) na 600 marek.

Udział mieszkańców w wyborach do parlamentu, władz regionalnych i lokalnych, zawsze odbywał się zgodnie z interesem niemieckim. Wyraźnie widoczna była dominacja niemieckiego pracodawcy nad polską ludnością. Z reguły Karłowice, Milno, Ludwikowo, Maruszka, Barcinek (nie zawsze) należały do obwodu wyborczego Wierzonki i wybory odbywały się pod nadzorem Treskowów lub ich zarządców.<sup>2</sup> Na przykład w wyborach elektorów (dwustopniowe wybory) w roku 1890, w obwodzie Wierzonki wybrano wyłącznie Niemców. W tym samym czasie, w Wierzenicy, której właścicielem był Polak (hr. August Cieszkowski) oraz znajdował się kościół - wybrano wyłącznie Polaków.

Zwraca jednak uwagę fakt, że nawet w „niemieckich” obwodach, kandydaci niemieccy nigdy nie otrzymywali 100% głosów mieszkańców, bowiem zawsze jakaś ich część głosowała na kandydatów narodowości polskiej. Wyjątkiem był wynik wyborów do parlamentu w 1910 r., gdy w obwodzie wyborczym Wierzonka zwyciężył polski kandydat Sosiński, który otrzymał 63 głosy (drugi Polak – Nowicki dostał 16 głosów), a niemiecki kandydat Wilms – 43 głosy.<sup>3</sup>

...W niepodległej Polsce (1919 r.) zmieniono urzędowo nazwę *Karlowitz* na *Karłowice (folwark)*, *Milo* na *Mielno (Folwark)*, a *Ludwigshöhe* na *Ludwikowo (Folwark)*. W 1921 r. poprawiono nazwę *Mielno* na *Milno*.

...W 1929 r. zarządcą Karłowic został Magnus hrabia Schack v. Wittenau, syn

<sup>2</sup> Dostępne wyniki wyborów odnoszą się do całego obwodu wyborczego i zostały krótko omówione w rozdziale „Wierzonka”.

<sup>3</sup> Ostatecznie, w całym okręgu wyborczym zwyciężył Nowicki.



Karłowice. Ogrodowa elewacja dworu, 2004 r. (Fot. Antoni Kobza)

Marii Magdaleny z domu v. Treskow, siostrzeniec Hugona i jednocześnie wnuk Louisa v. Treskow. Był on znaną postacią wśród miejscowych Niemców i Polaków. Piastował funkcję prezesa Niemiecko-Zachodnio-Polskiego Towarzystwa Rolniczego. Mieszkał w karłowickim dworze razem z rodziną aż do swojej tragicznej śmierci na pocz. lutego 1937 r. Śmierć poniósł w wypadku samochodowym, koło Gruszczyzna podczas powrotu z zabawy w Swarzędzu...

## II wojna światowa (1939-1945) i wyzwolenie

Wybuch wojny i okupacja hitlerowska Rzeczypospolitej Polskiej, oprócz wielu innych nieszczęść przyniosła ponowne zmiany polskich nazw miejscowości na niemieckie. Między innymi wielu właścicieli ziemskich narodowości niemieckiej otrzymało od władz hitlerowskich sugestie zmiany nazw miejscowości będących ich własnością. Treskowowie jako właściciele majątności Wierzonka przemianowali w 1939 r. Karłowice na *Wittenau*, aby w ten sposób upamiętnić postać swego krewnego Magnusa hr. Schack v. Wittenau.

Po 1943 r. planowano zmienić nazwę *Wittenau* na poprzednią *Karlowitz*, ale ostatecznie do realizacji planu nie doszło.

...Podczas okupacji nie wysiedlano stąd Polaków jak to działo się w innych większych wsiach, ponieważ nie było tu indywidualnych gospodarstw chłopskich. Wszyscy niemieccy pracowali dla Niemców tak, jak przed wojną. Zwiększono tylko dyscyplinę i wprowadzono okupacyjne ograniczenia dotyczące przede wszystkim Polaków. ...

...Po wyzwoleniu spod okupacji hitlerowskiej powrócono do polskich nazw: Karłowice, Milno i Ludwikowo.

...Zespół dworski w Karłowicach: dwór, zabudowania folwarczne i park zostały wpisane do rejestru zabytków województwa poznańskiego. Zarówno park jak i dwór są obecnie mocno zaniedbane.

Niestety nie pamięta się w Karłowicach wszystkich sołtysów, którzy pełnili funkcję po II wojnie światowej. Udało się odtworzyć niepełną ich listę: Grzegorz Krzewina (1994-1998), Maciejewski Zenon (1998-2002), Widerowski Ryszard (2002-2010), Henryk Borski (od 2010 r.).

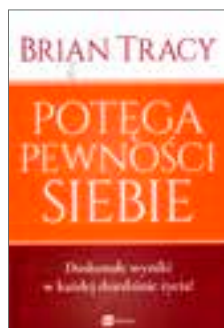
*Pozostałości dworskiej lodowni, 2004 r. (Fot. Antoni Kobza)*





Brian Tracy

**„Potęga pewności siebie. Doskonałe wyniki w każdej dziedzinie życia!”**



Dzięki książce możemy dowiedzieć się: „jak rozwinąć w sobie pewność siebie, odwagę i niezachwianą determinację w każdym obszarze życia. Nauczyć się pokonywać największe wyzwania i korzystać z największych szans całkowicie bez strachu”. Autor pokazuje, jak wyznaczać sobie cele i żyć w zgodzie ze swoimi wartościami. Swoje założenia opiera nie tylko na lekturze badań naukowych, ale i na swojej współpracy z kilkoma milionami osób, które odniosły sukces.

Iwona Walczak

**„Malinowa Trufla”**



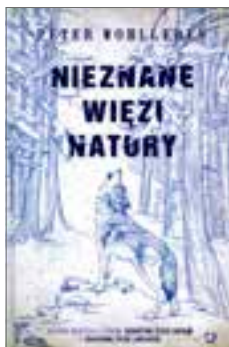
Elżbieta, bohaterka książki, musi na co dzień zmagać się z wieloma negatywnymi emocjami wywołanymi przez matkę i męża; w dodatku ma problemy finansowe i pracę, za którą nie przepada. Jest tak sympatyczną bohaterką, że szybko zaczynamy się z nią utożsamiać. Gdy pewnego dnia Elżbieta poznaje mężczyznę, przy boku którego zaczyna myśleć o sobie, kibicujemy jej w tym związku.

## Biblioteka Publiczna poleca:

Czy bohaterka odnajdzie swoje szczęście? Książka o sile, którą ma w sobie każda kobieta.

Peter Wohlleben

**„Nieznane więzi natury”**



Autor „Sekretnego życia drzew” tym razem zajmuje się niewidocznymi powiązaniem, które występują w naturze. Pokazuje, że każdy nawet najmniejszy organizm jest ważny dla równowagi ekosystemu. Z książki dowiemy się na przykład, jak wilki pomagają drzewom, czy korniki to rzeczywiście szkodniki, do czego mrówki używają feromonów, jak dżdżownice wpływają na dziki. Książka, którą z pewnością warto przeczytać.

Mikołaj Gołachowski

**„Czochrąłem antarktycznego słonia i inne opowieści o zwierzołkach”**



Autor, biolog i doktor nauk przyrodniczych, zabiera nas w podróż

po Arktyce i Antarktyce. Na 500 stronach mówi o zamieszkujących je zwierzętach, które pieszczołliwie nazywa zwierzołkami. Gołachowski dzieli się z nami swoim zachwytem nad nimi, opowiada ich zwyczaje, a także obala związane z nimi mity, na przykład to, że niedźwiedzie polarne zjadają pingwiny. Do najważniejszych zalet książki należą barwne opisy i poczucie humoru autora.

Katarzyna Marciszewska

**„Wiedźmy Himmlera”**



Książka to literacki debiut Katarzyny Marciszewskiej. Akcja toczy się w Poznaniu w 2014 roku. Na dachu słynnego Okrąglaka odnalezione zostają zwłoki profesor Małgorzaty Staroń-Matuszewskiej, badającej dzieje ruchu masonskiego. Na jej ciele morderca pozostawił tajemnicze symbole. Czy mają one związek z zainteresowaniami ofiary? Pełen napięcia kryminał, którego największymi zaletami są: dopracowane szczegóły, szybka akcja, wiarygodni bohaterowie.

Remigiusz Grzela

**„Podwójne życie reporterki. Fallaci Torańska”**

Remigiusz Grzela, dziennikarz i dramaturg, poświęcił swoją książkę dwóm wybitnym dziennikarkom – Teresie Torańskiej i Orianie Fallaci. Udało mu się



porozmawiać z rodzinami i przyjaciółmi dziennikarek oraz dotrzeć do nieznanych dokumentów. Materiały zbierał w Warszawie, Mediolanie i Florencji. Ciekawie napisana pozycja pozwala nam zrozumieć jak Torańska i Fallaci z dziennikarek stały się ikonami. Autorowi udało się stworzyć portret nie tylko dwóch wybitnych kobiet, ale i epoki, w której żyły i którą opisywały.

Andrzej Andrusiewicz

**„Romanowowie: imperium i familia”**



Andrzej Andrusiewicz, profesor historii i politolog, tym razem poświęcił swoją książkę dynastii Romanowów. Publikacja składa się z dwóch części. Pierwsza poświęcona carom Rosji obejmuje okres od pochodzenia dynastii aż do ustanowienia imperium przez Piotra I. Druga dotyczy pozostałych przedstawicieli rodu jak Katarzyna I Aleksiejewna czy Michał II Aleksandrowicz. Autor poświęca też uwagę losom tej rodziny na wygnaniu. W publikacji znajdziemy też tablice genealogiczne, ciekawe ilustracje i obszerną bibliografię. Interesująca publikacja dla każdego, kto chce poznać historię Rosji.

Anna Walkowiak-Osowska



## Rozstrzygnięcie konkursu literackiego

**28** grudnia w czytelnii na os. Czwartaków 1 nastąpiło uroczyste rozstrzygnięcie konkursu literackiego „380 dni dookoła Swarzędza”. Konkurs, pod honorowym patronatem Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz, został ogłoszony 13 sierpnia 2017 r. na 380 dni przed przypadającą 28 sierpnia 2018 r. 380-tą rocznicą założenia przez Zygmunta Grudzińskiego miasta Swarzędza. W konkursie wzięło udział ponad trzydziestu uczestników, najmłodszy z nich miał 5,5 roku, a najstarsza – 84 lata. Na konkurs napływały prace poetyckie i prozatorskie nie tylko z naszego regionu, ale także z całej Polski. Utwory prezentowały wysoki poziom, aż osiemnaścioro z uczestników zostało nagrodzonych i wyróżnionych (lista tych osób jest dostępna na naszej stronie internetowej – [biblioteka.swarzedz.pl/](http://biblioteka.swarzedz.pl/)). Główną nagrodą dla laureatów konkursu



Fot. Halina Staniewska

będzie publikacja ich wierszy i opowiadań w tomiku okolicznościowym wydawnym przez Bibliotekę z okazji 380-lecia lokacji Swarzędza w pierwszej połowie 2018 r.

Dziękujemy serdecznie wszystkim uczestnikom i do zobaczenia w następnych konkursach!

/rcp/

## Paweł Kosicki „Teksas – fotograficzne zapiski na Dzikim Zachodzie”

**P**aweł Kosicki, podróżujący poznański artysta – fotograf. Organizuje plenery oraz prowadzi warsztaty Open Your Eyes. Na spotkaniu 6 lutego w Bibliotece w Swarzędzu opowie o Teksasie. Zapraszamy na godz. 18.00 do czytelnii na os. Czwartaków 1 by posłuchać i poglądać, jak legendarny Dzikie Zachód wygląda dzisiaj.

/rcp/



## Uwaga studenci!

## ACADEMICA dostępna w bibliotece na os. Czwartaków 1

**ACADEMICA**  
Cyfrowa Wypożyczalnia Publikacji Naukowych

**W** bibliotece na os. Czwartaków można skorzystać z dostępu do CWP (Cyfrowa Wypożyczalnia międzybiblioteczna książek i czasopism naukowych) Academia udostępnianej przez Bibliotekę Narodową. Usługa jest całkowicie bezpłatna i dostępna na terminalu w czytelnii biblioteki na os. Czwartaków. Z publikacji niechronionych prawami autorskimi na stronie <https://academica.edu.pl/> może korzystać każdy. Natomiast z dokumentów chronionych

tylko czytelnik biblioteki, która przystąpiła do wypożyczalni Academia. Jej zasoby można przeglądać w katalogu dostępnym na stronie <https://academica.edu.pl/>

Żeby skorzystać z zasobów chronionych Academici czytelnik jest zobowiązany zarejestrować się w Bibliotece Głównej, gdzie uzyska hasło dostępu do usługi i wszelkie potrzebne mu informacje. Zapraszamy!

/rcp/

## Wystawa „Piękno architektury dawnego Swarzędza w rysunkach Eryka Sieińskiego”



**W** lutym zapraszamy do oglądania wystawy rysunków Eryka Sieińskiego przedstawiających architekturę najstarszych swarzędzkich ulic i zakątków. Wystawę oglądać można w godzinach otwarcia biblioteki w galerii Wielokropek na os. Czwartaków 1.

/rcp/

## Wieczór poetycki z poezją Kaliny Izabeli Zioly



**13** lutego (wtorek) o godz. 18:00 zapraszamy serdecznie na wieczór poetycko-muzyczny połączony z promocją najnowszego tomiku poetyckiego Kaliny Izabeli Zioly „Oczy od grzechu ciemne”. Kalina Izabela Ziola jest poznańską poetką, animatorką kultury i krytykiem literackim. Spotkaniu towarzyszyć będzie muzyka w wykonaniu poznańskiego barda i kompozytora Tomasza Bateńczuka.

/rcp/



**Biblioteka Publiczna  
w Swarzędzu**

os. Czwartaków 1, Swarzędz tel. 61 8173 103, 8173 102  
[biblio@biblioteka.swarzedz.pl](mailto:biblio@biblioteka.swarzedz.pl)  
[www.biblioteka.swarzedz.pl](http://www.biblioteka.swarzedz.pl)

## SCSiR zaprasza: Ferie zimowe na sportowo



Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji w okresie ferii zimowych zaprasza wszystkie dzieci do lat 16 na basen (60 min) lub lodowisko (1,5h – sesja) za jedyne 6 zł. Bilet obowiązuje od poniedziałku do piątku w godzinach 6:30-22:00 (basen) oraz 10:00-21:30 (lodowisko) w dniach 12.02-16.02 oraz 19.02-23.02. /scsir/

### Komunikaty – ważne w czasie ferii:

#### Grupy zorganizowane

Szanowni klienci, w związku z odwiedzającymi nas grupami półkolonijnymi w okresie ferii zimowych (12-25 lutego), zapraszamy do zapoznania się z orientacyjnym grafikiem ilości osób przebywających na basenie i lodowisku. Dostępny jest na stronie internetowej [www.scsir.swarzedz.pl](http://www.scsir.swarzedz.pl) lub do pobrania w kasie pływalni.

#### Zajęcia grupowe

Szanowni klienci, uprzejmie informujemy, że w okresie ferii zimowych (12-25 lutego), na pływalni Wodny Raj nie odbywają się zajęcia z nauki i doskonalenia pływania, aqua aerobiku, aqua senior oraz zajęcia fitness.

/scsir/

### Bieżnia dostępna dla wszystkich



Serdecznie zapraszamy wszystkich biegaczy do korzystania z bieżni przy Swarzędzkim Centrum Sportu i Rekreacji. Czynna codziennie od 6:30 do 22:00, wejście od strony pływalni, furtka przy kortach tenisowych. /scsir/



## Po Mikołajkowym Ice Party – Bal Przebierańców

2 grudnia na lodowisku w Swarzędzu odbyło się Mikołajkowe Ice Party. Imprezę prowadziła grupa Ubarwieni. W rytmach świątecznych piosenek, wszyscy uczestnicy bawili się z Elfami, Reniferem oraz „żywą” Choinką. Pojawił się również św. Mikołaj, który rozdawał dzieciom słodkie upominki. Każdy z uczestników mógł wziąć udział w animacjach i konkursach, w których były do wygrania atrakcyjne nagrody.

Śmiech, zabawa i świetny nastrój, tego na pewno nam nie brakowało.

Dziękujemy dzieciom i dorosłym za wspólną atmosferę mikołajkową.

Serdecznie zapraszamy miłośników lodowego szaleństwa na bal przebierańców, który odbędzie się 27 stycznia (sobota) o godzinie 18:00 na lodowisku przy Pływalni Wodny Raj. Również tę imprezę poprowadzi grupa Ubarwieni. Uczestnicy będą mogli wziąć udział w różnych sprawnościowych konkurencjach, w których do wygrania czekają drobne upominki. Czekaj Was półtorej godziny świetnej zabawy. Przebranie obowiązkowe! /scsir/

## Zajęcia fitness

Zapraszamy na zajęcia fitness, które cieszą się ogromną popularnością są jeszcze wolne miejsca. Oferta jest różnorodna i bez wątpienia każdy znajdzie coś dla siebie. Sprawdź, jakie zajęcia będą najbardziej odpowiednie dla Ciebie.

### Grafik zajęć aerobiku 2017/2018

#### Poniedziałek

9.00 . . . . . ZDROWY KRĘGOSŁUP\*

#### Wtorek

18.30 . . . . . STEP CELLULIT KILLER

19.30 . . . . . ZUMBA + ABT

20.30 . . . . . ATAK NA BRZUCH

#### Środa

18.30 . . . . . PILATES

19.30 . . . . . TABATTA/INTERWAŁ

20.30 . . . . . FIT BALL

#### Czwartek

18.30 . . . . . STRONG BY ZUMBA

19.30 . . . . . STEP + ABT

20.30 . . . . . BODY PUMP + ABT

#### Piątek

9.00 . . . . . ZDROWY KRĘGOSŁUP\*

19.00 . . . . . STEP jędrne pośladki

20.00 . . . . . PILATES

Informacje o wolnych miejscach pod numerem telefonu 61 65 09 528 codziennie w godzinach od 14:30 do 22:00.

/scsir/





## Świetne wyniki swarzędzkich akrobatek

W drugi weekend grudnia w Lublinie odbyły się Międzynarodowe Zawody w Akrobatyce Powietrznej. 3. miejsce w kategorii Pole Sport Doubles Women zajęły instruktorki swarzędzkiej szkoły Studio Euphoria Pole Dance & Fitness – Barbara Knade i Sandra Woźniak. W kategorii Aerial Silks Solo Amateur Women Subcategory, a pierwsze miejsce zajęła Małgosia Majchrzak.

27 grudnia panie Barbara i Sandra odwiedziły w ratuszu burmistrza Ma-



Fot. T. Rybaczek

rianą Szkudlarką. Opowiedziały o rozwoju akrobatyki powietrznej, o swoich osiągnięciach i planach. Była też okazja do wspólnego, pamiątkowego zdjęcia.

Sylwetki sportsmenek przedstawiamy Państwu na [www.swarzedz.pl](http://www.swarzedz.pl)

/t. ryb/

## Szeregowy Kacper Majchrzak: „Rio zdobyte”

W dniach 10-17.12.2017 r. w Rio de Janeiro w Brazylii odbyły się 49. Wojskowe Mistrzostwa Świata CISM

w pływaniu. W zawodach wzięło udział 131 sportowców z 12 krajów, w tym mocna reprezentacja Polski, w skład której weszło 11 zawodników. Wśród nich: swarzędzanin Kacper Majchrzak – zawodnik KS Warta Poznań.

Zawody zostały rozegrane na basenie 50-metrowym, który został wybudowany jako arena treningowa przed 31. Igrzyskami Olimpijskimi – Rio de Janeiro 2016. Mistrzostwa były bardzo udane dla reprezentacji Wojska Polskiego,



zdołaliśmy w trakcie zawodów 14 medali (3 złote, 3 srebrne i 8 brązowych). Duża w tym zasługa szeregowego Kacpra Majchrzaka. Na swoim profilu na FB pływak donosi:

„Rio zdobyte!!! Misja zakończona powodzeniem. Wyjeżdżamy z Brazylii z mnóstwem

pozytywnych wspomnień. Szybko podsumowując moje starty wyglądało to tak:

- Militarny Rekord Świata
- Wojskowe Mistrzostwo Świata na 200 m dowolnym
- W moim worku z medalami znalazło się 6 blach (1-2-3)
- 10 przepłyniętych wyścigów
- Rekord życiowy na 100 m dowolnym
- 4 kontrole antydopingowe w 3 dni”

Gratulujemy!

/mw/

## Stypendia sportowe – wnioski do 31 stycznia

Uprzejmie przypominamy, że do **31 stycznia 2018 r.** do Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz można składać wnioski o przyznanie stypendiów sportowych. Podmioty uprawnione do składania wniosków to: stowarzyszenia kultury fizycznej, związki i kluby sportowe oraz Komisja Kultury i Sportu Rady Miejskiej w Swarzędzu. Wnioski

można składać osobiście lub listownie pod adresem:

**Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu**  
ul. Rynek 1  
62-020 Swarzędz

Treść regulaminu i wniosków znajdują Państwo na [www.swarzedz.pl](http://www.swarzedz.pl) oraz w naszym Biurze Obsługi Mieszkańców na parterze ratusza.

/wpr/

## Kup karnet SCSiR – zyskasz duży rabat

Szanowni Państwo! Karnet upoważnia do korzystania z całego kompleksu pływalni poza kawiarenką. Upoważnia do zapłaty należności za faktyczny czas korzystania z basenu. Z wejścia na karnet może korzystać maksymalnie 5 osób. Nie trzeba mieć przy sobie gotówki.

/scsir/



## Karty honorowane w SCSiR:



**Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji**

ul. Kosynierów 1, Swarzędz  
tel. 61 65 09 520 godziny otwarcia: 6.30 - 22.00  
[www.scsir.swarzedz.pl](http://www.scsir.swarzedz.pl) [info@scsir.swarzedz.pl](mailto:info@scsir.swarzedz.pl)  
[www.facebook.com/wodnyraj](https://www.facebook.com/wodnyraj)

## Zmiany w systemie gospodarowania odpadami na terenie gmin wchodzących w skład Związku Międzygminnego „Gospodarka Odpadami Aglomeracji Poznańskiej” od 1 stycznia 2018 r. wynikające z dostosowania naszego systemu do obowiązujących przepisów krajowych:



### Jeśli mieszkasz w domu jednorodzinnym

- » musisz gromadzić segregowane odpady biodegradowalne, czyli odpady zielone (trawa, liście, rozdrobnione gałęzie) i odpady BIO (resztki żywności bez mięsa i kości, obierki, przeterminowane owoce i warzywa, skorupki jaj, fusy po kawie i herbacie) w specjalnym brązowym pojemniku o poj. 120 lub 240 l, który musisz kupić, a później czyścić i dezynfekować;
- » odbiór odpadów ulegających biodegradacji odbywać się będzie w okresie od 1 kwietnia do 30 listopada, nie rzadziej niż raz w tygodniu, natomiast od 1 grudnia do 31 marca nie rzadziej niż raz na dwa tygodnie, jeśli jednak jeden pojemnik ci nie starczy, możesz zakupić kolejny lub oddać odpady do Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych (PSZOK – tzw. „Gratowisko”) w zakupionych workach;
- » odpady ulegające biodegradacji możesz również zagospodarować w przydomowym kompostowniku;
- » na papier, tworzywa sztuczne i metale oraz szkło Wykonawca dostarczy ci worki, których nie musisz oklejać kodami kreskowymi;

» dwa razy do roku, zgodnie z harmonogramem, bez konieczności zgłaszania, możesz wystawić odpady problemowe, tj. elektrośmieci, gabaryty (meble itp.) oraz opony z aut osobowych.

### Jeśli mieszkasz w domu wielorodzinnym („bloku”)

- » musisz segregować odpady BIO (resztki żywności bez mięsa i kości, obierki, przeterminowane owoce i warzywa, skorupki jaj, fusy po kawie i herbacie) i wyrzucać je do specjalnego brązowego pojemnika o pojemności od 120 l do 1100 l, który zapewni zarządca nieruchomości;
- » odbiór odpadów ulegających biodegradacji (odpadów BIO) odbywać się będzie nie rzadziej niż dwa razy w tygodniu w okresie od 15 maja do 15 września oraz nie rzadziej niż raz w tygodniu w okresie od 16 września do 14 maja. Na odpady zielone zarządca powinien zapewnić oddzielne pojemniki, w który będą gromadzone trawa, liście, rozdrobnione gałęzie;
- » 12 razy do roku, zgodnie z harmonogramem możesz wystawić odpady problemowe, tj. elektrośmieci, gabaryty (meble itp.) oraz opony z aut

osobowych (dwa razy do roku odpady te zostaną również odebrane z ogródków działkowych i rekreacyjnych). Odbiór odpadów będzie realizowany zgodnie z harmonogramem.

### Jeśli masz firmę/prowadzisz działalność

- » musisz gromadzić segregowane odpady ulegające biodegradacji, czyli odpady zielone (trawa, liście, rozdrobnione gałęzie) i odpady BIO (resztki żywności bez mięsa i kości, obierki, przeterminowane owoce i warzywa, skorupki jaj, fusy po kawie i herbacie) w specjalnych (oddzielnych) pojemnikach o pojemności od 120 l do 1100 l. Odpady zielone będziemy odbierać od 1 kwietnia do 30 listopada, nie rzadziej niż raz na dwa tygodnie, do limitu wynoszącego maksymalnie 2200 l na m-c w ilości odpowiadającej zadeklarowanej ilości odpadów zmieszanych, maksymalnie 1100 l.

**Od 2018 roku odpady zielone (np. trawa, liście) będą odbierane wyłącznie z pojemników!!!**

/GOAP/

## PSZOK w Rabowicach już działa

Po przeanalizowaniu bazy danych uzyskanej od ZM GOAP – operator Punktu Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych dla obszaru gmin Swarzędz, Kleszczewo i Kostrzyn, Swarzędzkie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o. – stwierdził, że część nieruchomości zarządzanych przez Spółdzielnię Mieszkaniową w Swarzędzu figuruje w tej bazie jako nieruchomości niezamieszkałe. Zgodnie z katalogiem odpadów przyjmowanych przez PSZOK z nieruchomości niezamieszkałych właściciele takich nieruchomości mogą tam dostarczać jedynie surowce wtórne. Wbrew twierdzeniom głoszonym przez Prezesa Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu, Pana Pawła Pawłowskiego podczas posiedzenia Komisji Gospodarki Rady Miejskiej w Swarzędzu w dniu 16 stycznia br. to Spółdzielnia jest odpowiedzialna za ten stan rzeczy.

W wyniku działań podjętych Swarzędzkie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o. oraz ZM GOAP problem ten został już rozwiązany. Poniżej zamiesz-

czamy komunikat wydany w tej sprawie przez SPK Sp. o.o.

## KOMUNIKAT

Informujemy, że w 2018 roku na terenie gminy Swarzędz prowadzony jest stacjonarny Punkt Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych (PSZOK), który jest miejscem, gdzie wybrane frakcje odpadów komunalnych przyjmowane są bezpłatnie od mieszkańców w ramach złożonej deklaracji. Znajduje się on na terenie Składowiska Odpadów w Rabowicach, ul. Świerkowa 17 i jest prowadzony przez Swarzędzkie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.

Związek Międzygminny GOAP przekazał do SPK Sp. z o.o. bazę danych zawierającą wykaz złożonych deklaracji, co pozwala wyeliminować przyjmowanie odpadów tzw. „niepożądanych” spoza obszaru ZM GOAP, bądź od właścicieli nieobjętych systemem. W w/w wykazie budynki wielolokalowe stanowiące zasoby Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu widnieją jako nieruchomości niezamieszkałe, co mogłoby uniemożliwić przyjmowanie od mieszkańców zasobów Spółdzielni pełnego katalogu odpadów, które

mogą być przyjmowane przez PSZOK (szczegółowe informacje znajdują się na plakatach informacyjnych). Taki stan rzeczy wynika z niezłożenia stosownej deklaracji przez Spółdzielnię Mieszkaniową w Swarzędzu, która jako zarządca budynków wielolokalowych była upoważniona do jej złożenia w ZM GOAP.

**W obecnym stanie faktycznym, w wykazie danych deklaracyjnych Związku nieruchomości Spółdzielni Swarzędz nie ma, więc tym samym utrudnione jest korzystanie z PSZOK przez mieszkańców zasobów znajdujących się w jej zasobach.**

Mając na uwadze zaistniały problem Związek Międzygminny GOAP zadeklarował, że przekaze Spółce wykaz wszystkich nieruchomości nieobjętych deklaracjami, gdzie opłata jest pobierana w ramach wystawionych decyzji administracyjnych. **Takie rozwiązanie umożliwi bezproblemowe oddawanie odpadów do PSZOK mieszkańcom terenów spółdzielczych Swarzędza oraz innym osobom, które nie złożyły deklaracji, a uiszczają opłatę za zagospodarowanie odpadów.**

**Marcin Buczyński  
Prezes Zarządu Swarzędzkiego  
Przedsiębiorstwa Komunalnego**



# Obsługiwany obszar: Miasto i Gmina Swarzędz Gmina Kleszczewo Miasto i Gmina Kostrzyn

## ODDAJ BEZPŁATNIE SWOJE ODPADY



Mieszkańcy terenu ZM GOAP mogą samodzielnie i bezpłatnie przekazywać określone frakcje odpadów komunalnych do MPSZOK.

### MPSZOK przyjmuje:

- ✓ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny;
- ✓ zużyte akumulatory i baterie przenośne;
- ✓ przeterminowane leki pochodzące z gospodarstw,
- ✓ odpady niebezpieczne, w tym: chemikalia, farby, rozpuszczalniki, opakowania po środkach ochrony roślin pochodzące z gospodarstw domowych;

### MPSZOK nie przyjmuje:

- ✗ materiałów zawierających azbest;
- ✗ odpadów w ilościach wskazujących na pochodzenie z działalności gospodarczej (odpady w beczkach, workach, skrzynkach, np. zawierające kilkanaście butelek tego samego odpadu);
- ✗ odpadów nieoznaczonych bez możliwości wiarygodnej identyfikacji (brak etykiet);
- ✗ odpadów, których odebranie może naruszać przepisy;
- ✗ odpadów w opakowaniach ciekących oraz odpadów spoza listy wymienionej w informacji o zbiórce;
- ✗ jakichkolwiek odpadów wskazujących na źródło pochodzenia inne niż z gospodarstwa domowego, np. chemikalia nietypowe dla prac domowych (kwasy, sole chemiczne, odczynniki);
- ✗ odpadów wielkogabarytowych, gruzu, opon, odpadów zielonych;

**MPSZOK** kursuje według harmonogramu ustalonego na dany rok kalendarzowy. Szczegółowy harmonogram znajduje się na stronie internetowej [www.goap.org.pl](http://www.goap.org.pl)

### PSZOK przyjmuje:

Z nieruchomości, w których zamieszkują mieszkańcy (**nieruchomości zamieszkałe**) w **PSZOK** bezpłatnie przyjmowane są następujące rodzaje odpadów:

- ✓ tworzywa sztuczne i metal; szkło;
- ✓ opakowania wielomateriałowe;
- ✓ odpady ulegające biodegradacji;
- ✓ zużyte baterie i akumulatory;
- ✓ zużyty sprzęt pochodzący z gospodarstw domowych;
- ✓ meble i inne odpady wielkogabarytowe;
- ✓ papier;
- ✓ odpady budowlane i rozbiórkowe stanowiące odpady komunalne;
- ✓ zużyte opony;
- ✓ inne odpady niebezpieczne powstające w gospodarstwach domowych (przeterminowane leki, chemikalia, termometry);
- ✓ odzież i tekstylia.

Z nieruchomości, w których nie zamieszkują mieszkańcy (**nieruchomości niezamieszkałe**) w **PSZOK** bezpłatnie przyjmowane są następujące rodzaje odpadów:

- ✓ papier i tektura; tworzywa sztuczne;
- ✓ metale; opakowania wielomateriałowe; szkło;
- ✓ odpady ulegające biodegradacji.

### W PSZOK nie są przyjmowane:

- ✗ zmieszane odpady komunalne;
- ✗ odpady zawierające azbest;
- ✗ części samochodowe (np. zderzaki, reflektory, elementy karoserii);
- ✗ opony z pojazdów ciężarowych i maszyn rolniczych;
- ✗ sprzęt budowlany;
- ✗ zmieszane odpady budowlane; odpady poprodukcyjne;
- ✗ urządzenia przemysłowe;
- ✗ odpady w nieszczelnych opakowaniach (dotyczy odpadów wymagających opakowań);
- ✗ odpady nieoznaczone bez możliwości ich identyfikacji (bez etykiet);
- ✗ butle gazowe; gaśnice;
- ✗ papa;
- ✗ okna plastikowe;
- ✗ wata szklana.

Szczegółowy regulamin znajduje się na [www.goap.org.pl](http://www.goap.org.pl)

Przeterminowane leki pochodzące z gospodarstw domowych mieszkańców obszaru **ZM GOAP** mogą oddawać do aptek.

Na terenie

### Miasta i Gminy Swarzędz Gminy Kleszczewo Miasta i Gminy Kostrzyn

określone frakcje odpadów można przekazywać do MPSZOK i PSZOK.

Pamiętaj jednak, że:

- » Odpady wymagające opakowania powinny znajdować się w szczelnych, tzn. niecieknących i nieuszkodzonych opakowaniach oraz posiadać oryginalną informację (etykieta), umożliwiającą identyfikację odpadu w chwili przekazania.
- » Pracownik MPSZOK lub PSZOK ma prawo odmówić przyjęcia odpadu jeśli byłoby to sprzeczne z przepisami prawa oraz mogłoby zagrażać zdrowiu lub życiu ludzi.

Wszystkie problemowe odpady możesz przekazać bezpłatnie w wymienionym niżej Punkcie Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych:

**Rabowice, ul. Świerkowa 17**  
**62-020 Swarzędz**  
**Tel. 61 817 34 21, 695 980 352**

**czynne:**

**8.00 - 17.00 poniedziałek - piątek**  
**8.00 - 14.00 sobota**

**INFOLINIA**  **61 624 22 22**

[www.goap.org.pl](http://www.goap.org.pl)

## Przydatne adresy i telefony

### ■ Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu

Rynek 1  
tel. 61 65 12 000, fax: 61 65 12 211  
www.swarzedz.pl umig@swarzedz.pl  
burmistrz@swarzedz.pl  
godziny pracy UMIG: pon. 8.00-16.00, wt.-pt. 7.30-15.30 (w pon. kancelaria - biuro podawcze do 17.00)  
Burmistrz Marian Szkudlarek przyjmuje interesantów w poniedziałki w godz. 14.00-17.00 oraz w czwartki w godz. 8.00-10.00.  
Prosimy o wcześniejsze umówienie się wraz z podaniem tematu sprawy - tel. 61 65 12 222 lub 61 65 12 206.  
Zastępcy burmistrza Grzegorz Taterka i Tomasz Zwoliński przyjmują w poniedziałki w godz. 14.00-17.00. Prosimy o wcześniejsze umówienie się wraz z podaniem tematu sprawy - tel. 61 65 12 202.

### ■ Biuro Rady Miejskiej

Rynek 1, tel. 61 65 12 105  
biurorady@swarzedz.pl  
przewodniczaca@swarzedz.pl  
Przewodnicząca RM Barbara Czachura dyżuruje w poniedziałki w godz. 13.00-15.00 w Biurze Rady.

### ■ Telefony alarmowe

**Telefon alarmowy** 112  
**Policja** 997  
**Pogotowie Ratunkowe** 999  
**Straż Pożarna** 998  
**Pogotowie wod.-kan.** 994  
**Pogotowie wod.-kan. ZGK**  
61 651 15 41 (do godz. 16.00)  
663 818 601

### ■ Gazownia

**Pogotowie energetyczne** 991  
(całodobowe ENEA)

### ■ Straż Miejska

62-020 Swarzędz, ul. Dworcowa 24 (Dworzec Kolejowy)  
straz.miejska@swarzedz.pl  
telefon interwencyjny: 61 65-10-986  
poniedziałek - piątek 6.00 - 22.00, sobota 14.00 - 22.00  
W niedzielę i święta zgłoszenia przyjmuje dyżurny Komisarzatu Policji w Swarzędzu  
tel. 61 841 48 00  
komendant: Piotr Kubczak, tel: 502-577-065, 61 651-21-13  
kubczak.piotr@umig.swarzedz.pl

### ■ Komisariat Policji w Swarzędzu

ul. Grudzińskiego 30a  
tel. 997 i 61 84 148 00 (czynny 24h) oraz tel. alarmowy 112

### ■ Ochotnicza Straż Pożarna w Swarzędzu

ul. Dworcowa 24  
zarzad@osp-swarzedz.pl

### ■ Ochotnicza Straż Pożarna w Kobylnicy

Kobylnica, ul. Poznańska 4  
straz@ospkobylnica.pl

### ■ Centrum Informacji Medycznej Tel-Med

24h/dobę - tel. 94 94  
lub tel. 61 853 53 52

### ■ Pogotowie Ratunkowe

Podstacja Swarzędz ul. Dworcowa 24  
tel. 999 lub 112 (całą dobę)

### ■ Pomoc doraźna - Przychodnia Lekarska MULTI-MEDIC

ul. Cieszkowskiego 100/102, tel. 61 8174 671 - nocna i świąteczna opieka zdrowotna od poniedziałku do piątku w godzinach od 18.00 do 8.00, w soboty, niedziele i święta przez całą dobę (dla mieszkańców miast i gmin: Swarzędz, Pobiedziska, Kostrzyn i Kleszczewo).

### ■ Zespół Przychodni Lekarza Rodzinnego DIAGTER Sp. z o.o.

Przychodnia Nr 1 - Swarzędz, ul. Piaski 8, tel. 61 81-72-533, 61 81-72-549  
Przychodnia Nr 2 - Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 37d, tel. 61 81-73-558  
Przychodnia Nr 3 - Gruszczyń, ul. Swarzędzka 23, tel. 61 81-50-121  
Przychodnia Nr 4 - Swarzędz, ul. Piaski 6a, tel. 61 65-15-171

### ■ Centrum Medyczne Lecznicy „Certus”

Centrum Medyczne nr 3 Prywatnej Lecznicy CERTUS Sp. z o.o.  
62-020 Swarzędz, ul. Poznańska 15  
tel. 61 22 22 600, www.certus.med.pl

### ■ Centrum Medyczne - Przychodnia w Swarzędzu

Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 100/102, tel. 61 8174 671

### ■ Dyżury całodobowe aptek

Całą dobę czynne są apteki w Poznaniu: Apteka „Centralna” ul. 23 Lutego 18, tel. 61 852-26-25  
Apteka „Galenica” ul. Strzelecka 2/6, tel. 61 852-99-22  
Apteka „Panaceum” os. Przyjaźni paw. 141, tel. 61 820-16-42  
Apteka „Na Gwarnej” ul. Gwarna 5/4, tel. 61 852-52-44

### ■ Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Poznańska 25, 62-020 Swarzędz  
tel. 61 651 26 50, 51, 52, 53  
fax. 61 651 26 54, ops@swarzedz.pl  
www.opsswarzedz.pl

### ■ Gminne Centrum Informacji

ul. Działkowa 61a, tel. 61 818 17 30,  
gci@opsswarzedz.pl

### ■ Zakład Gospodarki Komunalnej

ul. Strzelecka 2, tel. 61 651 15 41  
pogotowie wod-kan ZGK: 61 651 15 41 (do 16.00), 663 818 601 i 697 725 522 (po 16.00 i w święta)  
www.zgk.swarzedz.pl

### ■ Ośrodek Kultury

ul. Poznańska 14, tel. 61 65 10 219  
osrodek.kultury@swarzedz.pl  
www.ok.swarzedz.pl

### ■ Biblioteka Publiczna

os. Czwartaków 1  
tel. 61 8173 103, 8173 102  
biblio@biblioteka.swarzedz.pl  
www.biblioteka.swarzedz.pl

### ■ Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji

- pływalnia, kregielnia, boiska sportowe, lodowisko, hala sportowa  
ul. Kosynierów 1, Swarzędz  
tel. 61 65 09 520  
www.scsir.swarzedz.pl,  
info@scsir.swarzedz.pl,  
godziny otwarcia: 6.30 - 22.00

### ■ Skansen i Muzeum Pszczelarstwa

ul. Poznańska 35, tel. 061 651 18 17  
www.muzeum-szreniawa.pl

### ■ Muzeum Przyrodniczo-Łowieckie w Uzarzewie

Uzarzewo, ul. Akacjowa 12,  
tel. 61 818 12 11  
www.muzeum-szreniawa.pl

### ■ Cech Stolarzy Swarzędzkich

ul. Wrzesińska 41  
tel. 61 817 21 37, cechstolarzy@wp.pl  
www.meble-swarzedzkie.com.pl

### ■ Starostwo Powiatowe w Poznaniu

Filia Wydziału Komunikacji i Transportu Swarzędz, ul. Poznańska 25.  
tel. 61 651 12 65 lub 651 12 68  
Filia przyjmuje klientów: w pon. od 9:00 do 16:30, wt.-pt. od 8:00 do 15:00.

### ■ Ośrodek Interwencji Kryzysowej

Kobylnica, ul. Poznańska 91  
tel. 61 8150363, tel./fax 61 8150369  
oikkobylnica@powiat.poznan.pl  
www.oikkobylnica.powiat.poznan.pl



■ Fot. Aldona Młynarczak

## PROSTO Z RATUSZA Swarzędzki miesięcznik regionalny.

ISSN 1732-2480

### Redaktor naczelny:

Maciej Woliński  
Adres redakcji: 62-020 Swarzędz, Rynek 1 (pokój 110)

### Kontakt z redakcją:

tel. 61 651 09 11,  
e-mail: rzecznik@swarzedz.pl

### Kolegium redakcyjne:

Jacek Hejnowski, Marcin Młodziński, Teresa Radziszewska, Maciej Woliński

### Wydawca:

Gmina Swarzędz

**Swarzędz**

### Stale współpracują:

Marlena Bajer, Dominika Bazaniak, Ewa J. Buczyńska, Włodzimierz Buczyński, Lidia Chałasiak, Renata Czarnecka Pyła, Antoni Kobza, Marta Łuczowska, Bartłomiej Majchrzak, Hanna Męteń, Magdalena Michalak, Aldona Młynarczak, Bolesława Nawrocka, Beata Pacholczak, Maciej Paulus, Filip Przepióra, Tomasz Rybarczyk, Anna Szpakowska, Mariusz Szrajbrowski, Agata Widzowska, Monika Wojciechowska-Ratajczak, Dorota Zaremba.

### Projekt graficzny:

DONAR Tadeusz Donarski

### Reklamy, skład, druk:

Studio Kwadrat, tel. 607 566 555  
mn@kreator.com.pl

Wydawca nie wypłaca honorariów za zamieszczone teksty i zdjęcia. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania tekstów i dokonywania w nich zmian. Prosimy o dostarczanie materiałów (tekstów i ilustracji) w formie elektronicznej.

Numer zamknięto 18.01.2018 r.  
i oddano do druku: 19.01.2018 r.  
Nakład: 10 500 egz.



**Dziękuję**

Witam, jestem Bartek  
To nie moje pierwsze wystąpienie  
z jednym procentem mon już doświadczenie  
Zowel rdzenia przerwał mi morzenia  
Lecz przy Twojej pomocy będę do spełnienia  
Koszykówka, studio, narty  
Chciałbym do nich powrócić, jestem tego warty  
Na wszystko są sposoby  
Lecz potrzebne są finanse  
Odpisz od podatku jeden procent  
A na nartach zdecydowanie Ci zaskrecik  
Chcę walczyć ze swoją chorobą  
Ale przede wszystkim chcę być sobą

**10%**

**FUNDACJA BALIAN SPORT**  
**KRS 0000069890**  
**DLA BARTOSZA HOLLNERA**

Dla wszystkich, którzy chcą pomóc indywidualnie, częściej niż raz w roku:  
Fundacja BALIAN SPORT, 64 - 412 Chrzypsko Wielkie, ul. Sierakowska 13  
BANK PEKAO SA O/Poznań 77 1240 6609 1111 0010 4319 0503  
z dopiskiem "DLA BARTOSZA HOLLNERA"

**Studio reklamowe**

**czasopisma**

**katalogi**

**książki**

**strony www**

**opracowanie graficzne, skład, druk**

**ulotki**

tel. 607 566 555  
mn@kreator.com.pl

**LANservice**  
sieciowe systemy komputerowe

**kompleksowe usługi informatyczne**

**Microsoft CERTIFIED Partner**

**Zapewniamy:**

- » Wsparcie przy bieżącej obsłudze systemów informatycznych
- » Wirtualny dział informatyki dla firm, które nie posiadają własnego personelu
- » Pomoc w doborze właściwych rozwiązań informatycznych
- » Dostawę sprzętu i oprogramowania komputerowego

LANservice Sp.J.  
Tel. 61 661-20-26  
Poznań, ul. Wawerska 16  
www.lanservice.com.pl

Certyfikaty:

**Microsoft CERTIFIED Partner**

**OEM Microsoft Server Partner**

Networking Infrastructure Solutions

**Microsoft Authorized Education Reseller**

2010 Preferred Partner

**Novell**

**CISCO**

**hp**

**F-Secure**

# SERWIS

## LAPTOPÓW I TELEFONÓW

[www.MedykPC.com](http://www.MedykPC.com)

Komputery

Laptopy

Akcesoria GSM





Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty

**Wstępna diagnoza !!! Gratis !!!**

polub nasz fanpage  /MedykPC

**Medyk PC** Jesteśmy Tu dla Ciebie!

SKLEP / SERWIS – 533 71 71 19  
Pon-Pt: 10:00-18:00; Sob: 10:00-14:00

Medyk PC – ul. Cieszkowskiego 9-11  
(Budynek Chaty Polskiej)

## SPRZEDAŻ BLIŹNIAKÓW GORTATOWO

**MDM**

- 75 m<sup>2</sup>
- 4 pokoje
- działka 260 m<sup>2</sup>

**285 000 zł**

*Zapraszamy na prezentację*





**tel. 606 145 257**  
[biuro@vendo.nieruchomosci.pl](mailto:biuro@vendo.nieruchomosci.pl)

## Studio Reklamowe oferuje:

**katalogi**

**czasopisma**

**strony WWW**

**ulotki**

**itp.**

**opracowanie graficzne, skład, druk**

tel. 607 566 555

[mn@kreator.com.pl](mailto:mn@kreator.com.pl)

## GABINET STOMATOLOGICZNY

**Lek. Stom. Z. Miszkiewicz**  
Swarzędz - Nowa Wieś  
ul. Kaczorowskiego 25  
61-817-22-42, kom. 603 335 285

Certyfikat Wielkopolskiej Izby Lekarskiej



Proponuje: profilaktykę, kompleksowe leczenie zachowawcze, chirurgiczne, protetyczne, zabiegi w narkozie, RTG zębów

**NFZ** Leczenie i bezpłatne protezy

**Zapraszam:** Pon. 13-19 Wt. 8-12.30, 15-19  
Śr. 13-19 Czw. 9-11, 13-19 Pt. 15-19 Sob. 10-11  
inne godziny do uzgodnienia

## Stomatologia – protetyka

Swarzędz, os. Działyńskiego 38  
(pawilon obok apteki)

**lek. stom.**  
**Dorota Łukaszyk**

**NFZ**  
pon. 9-14  
wt., czw. 15-20  
**tel. 602-500-719**

kompleksowe leczenie zębów  
bezpłatne przeglądy  
profilaktyka fluorkowa  
bezpłatne protezy zębowe

# STOMATOLOGIA

**UMÓW SIĘ NA BEZPŁATNY PRZEGLĄD!**

[www.stronka.twojastomatologia.eu](http://www.stronka.twojastomatologia.eu)

Swarzędz - Nowa Wieś Os. Raczyńskiego 1/2 (róg Granicznej i Przybylskiego)

**Tel. 61-818-60-74 602-607-971**

**Lek. stomatolog Marzena Stronka-Janiszewska**  
**RENTGEN, LECZENIE, PROTETYKA**  
poniedziałek, wtorek, czwartek 14-20; środa, piątek 10.00-13.00

**Lek. dentysta Marcin Gonciarz**  
**SPECJALISTA CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ**  
środa 14.00-20.00

## FARBY • LAKIERY • KLEJE

**MATERIAŁY BUDOWLANE**  
**hurt-detal**

**ammigo**  
M.P.A. MICIUKIEWICZ SP.J.

Swarzędz, ul. Grunwaldzka 13 tel/fax 61 818 17 54  
Swarzędz, ul. Warsztatowa 4 (przy wiadukcie) tel. 61 651 66 70  
Swarzędz, ul. Kupiecka 21 (przy os. Mielżyńskiego)  
[biuro@ammigo.com.pl](mailto:biuro@ammigo.com.pl)